

User Manual of Product 1:

Pure Clean PUCWM33 Foldable Portable and Lightweight Mini
Washing Machine, Blue

BLACK+[®] DECKER

38" DIGITAL TOWER FAN

46" DIGITAL TOWER FAN

VENTILATEUR DE TOUR NUMÉRIQUE 38"

VENTILATEUR DE TOUR NUMÉRIQUE 46"

VENTILADOR TORRE DIGITAL DE 38" (96 CM)

VENTILADOR TORRE DIGITAL DE 46" (117 CM)

**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**CATALOG NUMBER
NUMÉRO DE CATALOGUE
NÚMERO DE CATÁLOGO**

BFTR138 BFTR146

Thank you for choosing BLACK+DECKER!

Merci d'avoir choisi BLACK+DECKER!

¡Gracias por elegir BLACK+DECKER!

**PLEASE READ BEFORE RETURNING
THIS PRODUCT FOR ANY REASON.**

**VEUILLEZ LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR UNE
RAISON QUELCONQUE.**

**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE
PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO.**

**If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go
to www.blackanddecker.com/instantanswers**

**If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call
844-299-0879 from 10:30 a.m. to 6:30 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.**

Please have the catalog number available when you call.

**Si vous avez une question ou rencontrez un problème avec votre achat BLACK+DECKER,
allez sur www.blackanddecker.com/instantanswers**

**Si vous ne trouvez pas la réponse ou n'avez pas accès à l'internet, appelez au
844-299-0879 de 10 h 30 à 18 h 30 HNE du lundi au vendredi pour parler avec un
agent. Veuillez avoir le numéro de catalogue disponible lorsque vous appelez.**

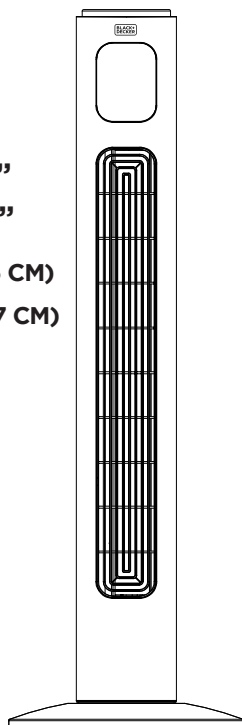
**Si tiene una pregunta o sufre un problema con su compra de BLACK+DECKER, dirijase a
www.blackanddecker.com/instantanswers**

**Si no puede encontrar la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al
844-299-0879 desde 10:30 a.m. a 6:30 p.m. EST, de lun. a vie. para hablar con un
agente. Tenga el número de catálogo a mano cuando llame.**

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

GARDEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

GUARDE ESTE MANUAL PARA SU REFERENCIA EN EL FUTURO.



CONTENTS

SAFETY INFORMATION

Important Safety Instructions.....3-4

Electrical Requirements.....4-5

SET UP & USE

Parts & Features6

Assembly Instruction7

Battery Instruction8

Operation Instruction9-11

 BFTR138 LED Display10

 BFTR146 LED Display11

Replacing the Fuse.....12

CLEANING & CARE.....12

TROUBLE SHOOTING & WARRANTY

Before You Call For Service.....13

Customer Service.....13

Troubleshooting.....13

Limited Warranty.....14

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing our
BLACK+DECKER product. This
easy-to-use manual will guide you
in getting the best use of your fan.

Remember to record the model and
serial numbers. They are on a label
on the rear.

Model number

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual.
You will need it to obtain warranty service.

SAFETY INFORMATION



DANGER

DANGER - Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death



WARNING

WARNING - Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death



CAUTION

CAUTION - Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE
2. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grill when fan is running
3. Disconnect fan when moving from one location to another.
4. Disconnect fan when not in use and before cleaning.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse fan in water or any other liquid.
6. Do not let cord hang over edge of table or counter.
7. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
8. Do not use fan in window. Rain may create electrical hazard.
9. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
10. This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user manual (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.
11. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
12. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
13. To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this fan with any solid state speed control devices.
14. Do not use outdoors.

SAFETY INFORMATION

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE ONLY

ELECTRICAL REQUIREMENTS

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

POWER SUPPLY CORD

1. If the power supply cord is too short, do not use an extension cord. Have a qualified electrician or serviceman to install an outlet near the appliance.
2. If it is absolutely necessary to use longer cord sets or an extension cord, extreme care must be exercised.
 - a) The marked electrical rating of the cord set or extension cord must equal to or be greater than the electrical rating of the appliance. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

NOTE: Neither BLACK+DECKER nor the dealer can accept any liability for damage to the product or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

SAFETY INFORMATION

BATTERY INFORMATION

- **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

Swallowing may lead to serious injury or death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Immediately see a doctor and have the doctor phone (202) 625- 3333 collect. Keep in original package until ready to use. Dispose of used batteries immediately. Risk of injury due to fire, explosion or leakage. Do not disassemble, charge, crush or expose to fire or high temperatures.

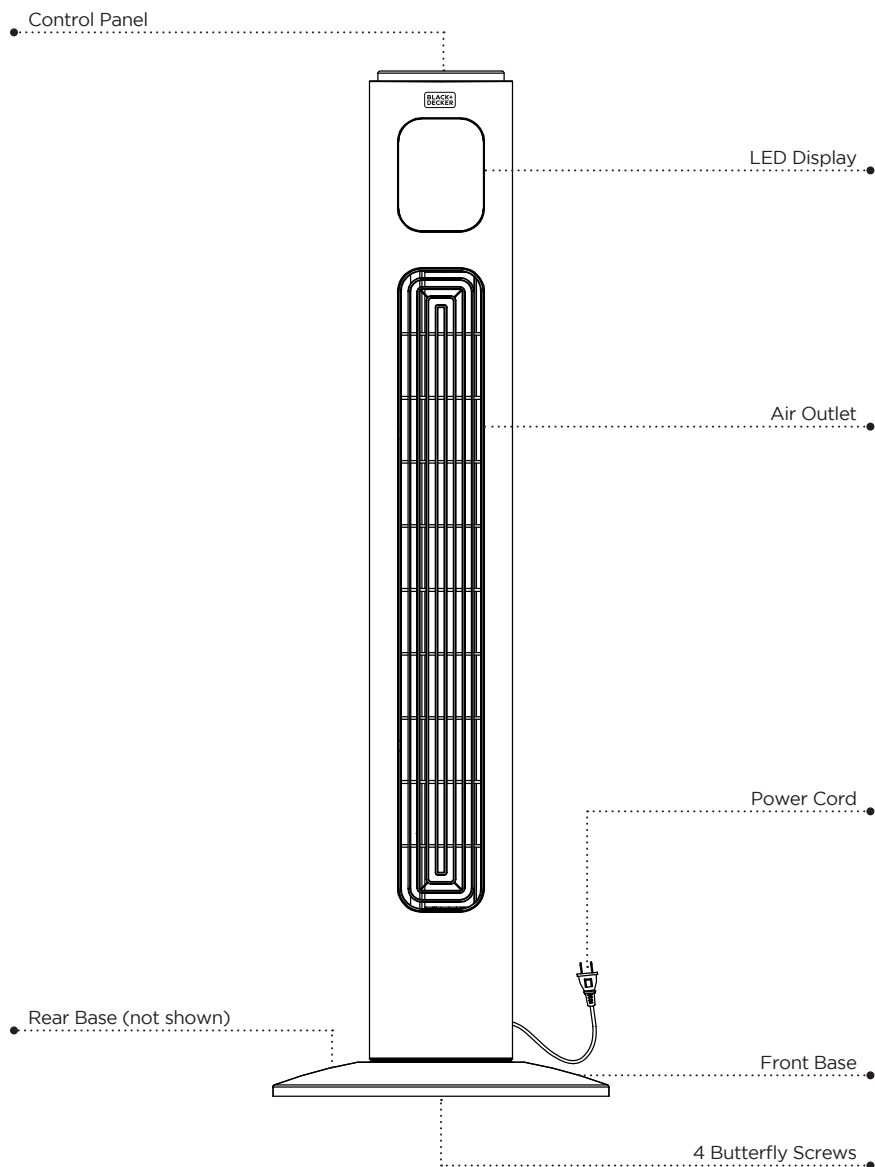
- **LITHIUM COIN CELL SAFETY NOTICE:**

Keep lithium coin batteries out of the reach of small children; coin cell batteries can be accidentally ingested. If ingested, these batteries may leak harmful contents causing chemical burns, perforation of soft tissue, and in severe cases may cause death. Lithium coin batteries must be removed immediately if swallowed. Seek medical attention immediately. If you or your doctor suspects that a battery has been ingested for assistance in the US call the NATIONAL BATTERY INGESTION HOTLINE any time at (202) 625-3333; in Canada call 416-813-5900.

- In order to prevent unnecessary battery drain, do not store anything on the fan.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- Remove the battery if the remote is not used for a long period of time.

SET UP & USE

PARTS & FEATURES



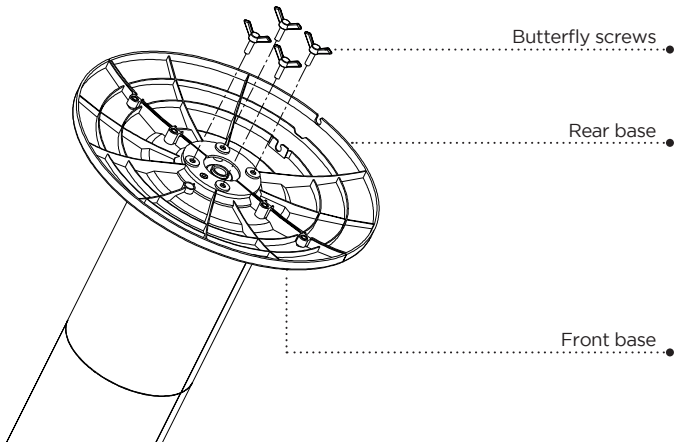
Line Drawing for reference only. Illustration may differ slightly from model.

SET UP & USE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The base of the tower fan comes with 2 parts. The rear base has a space for the power cord.

1. Attach the front half of the base, aligning the holes in the base with the screw holes in the base of the tower fan.
2. Lead the power cord through the center hole and insert the back half of the base to the front half.
3. Secure with the four supplied butterfly screws as shown. Turn each of the screws clockwise until fully inserted.
4. Thread the power cord through the cut out spaces on the base.



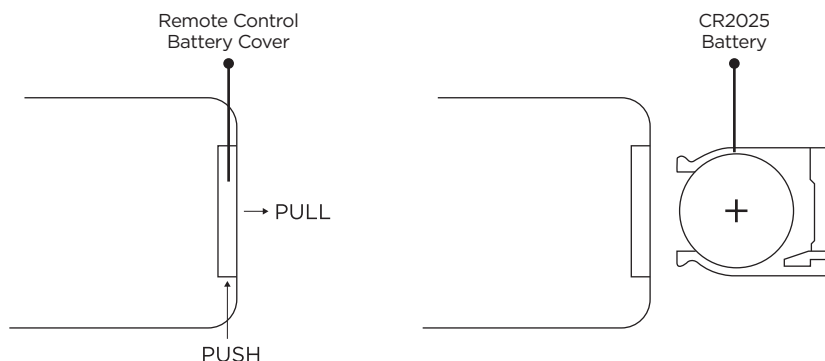
SET UP & USE

BATTERY INSTRUCTIONS

Batteries not included

The remote control requires a CR2025 Lithium Battery to operate. Battery is not included.

1. Push the button at the base of the battery cover to release the cover. Pull out the battery cover as shown in the diagram.
2. Insert the battery making sure the "+" side is facing up.
3. Once battery is installed, push battery cover closed



SET UP & USE

OPERATION INSTRUCTIONS

CONTROL PANEL

CONTROL PANEL
FIGURE 1



REMOTE CONTROL
FIGURE 2

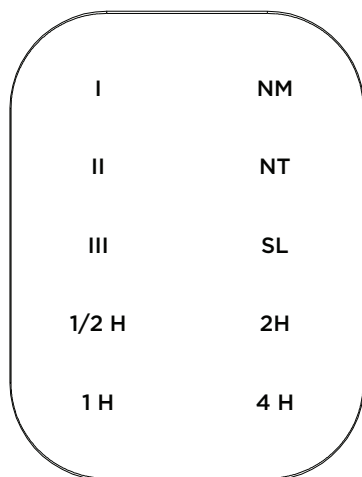


The FAN may be operated by the manual controls located on the FAN (as shown in FIGURE 1) or by your remote control (shown in FIGURE 2). Place the FAN on a stable flat surface. Plug the cord set into a 120V A.C. electrical outlet.

1. **POWER:** Turn the FAN on by pressing the 'POWER' button; Turn the FAN off by pressing the 'POWER' button again.
2. **SPEED:** You can adjust the fan speed to the desired level: low, medium, or high by pressing 'SPEED' continuously.
3. **MODE:** Pressing the 'MODE' button will set the FAN into NORMAL, NATURAL, and SLEEP mode.
4. **TIMER:** The fan is equipped with a timer that allows you to set its length of operation
5. **OSC:** Pressing the 'OSC' button will start and stop the oscillation function.

SET UP & USE

BFTR138 LED DISPLAY



 **POWER:** Turn the FAN on by pressing the 'POWER' button; Turn the FAN off by pressing the 'POWER' button again.

 **SPEED:** You can adjust the fan speed to the desired level: low, medium, or high by pressing 'SPEED'. The corresponding LED light I (Low), II (medium) and III (high) will illuminate.

 **MODE:** Pressing the 'MODE' button will set the FAN to NORMAL, NATURAL, or SLEEP mode.

- The default mode is **NORMAL** and provides a steady air flow.
- **NATURAL** mode cycles through low, medium and high fan speeds for 5 seconds each.
- In **SLEEP** mode the fan will cycle to a lower fan speed after 30 minutes of operation when set at either a high or medium fan speed.

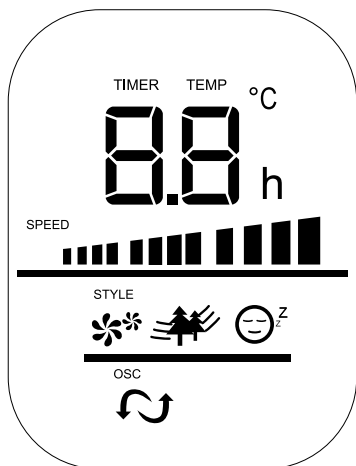
The **NM** (Normal), **NT** (Natural) and **SL** (Sleep) will illuminate to indicate the selection.

 **TIMER:** The fan is equipped with a timer that allows you to set its length of operation from 1/2 hour to 7 1/2 hours. Continue to press the **TIMER** button to scroll through the different time selections of 1/2 hour, 1 hour, 2 hours, and 4 hours. The combination of selections 1/2H, 1H, 2H and 4H will be illuminated. The fan will automatically shut-off after the selected duration.

 **OSC:** Pressing the 'OSC' button will start and stop the oscillation function.

SET UP & USE

BFTR146 LED DISPLAY



POWER: Turn the FAN on by pressing the 'POWER' button; Turn the FAN off by pressing the 'POWER' button again.

TEMPERATURE: The LED display will illuminate and show the room temperature. The temperature display will change to 'TIMER' when the timer is set.

SPEED: You can adjust the fan speed to the desired level: low, medium, or high by pressing 'SPEED'. The selected fan speed will be displayed on the LED display.

MODE: Pressing the 'MODE' button will set the FAN to NORMAL, NATURAL, or SLEEP mode.

- The default mode is **NORMAL** and provides a steady air flow.
- **NATURAL** mode cycles through low, medium and high fan speeds for 5 seconds each.
- In **SLEEP** mode the fan will cycle to a lower fan speed after 30 minutes of operation when set at either a high or medium fan speed.

The  (Normal),  (Natural) and  (Sleep) will illuminate to indicate the selection.

TIMER: The fan is equipped with a timer that allows you to set its length of operation from 1 hour to 12 hours. Continue to press the TIMER button to add time in 1 hour increments. The time selected will show on the LED Display. The fan will automatically shut-off after the selected duration.

OSC: Pressing the 'OSC' button will start and stop the oscillation function.

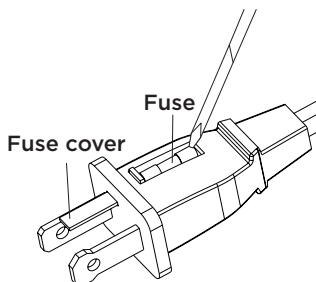
POWER SAVE MODE: When the 'sleep' mode or the 'timer' is on, the LED display will turn off after 30 seconds. Press any key to turn on the display again.

SET UP & USE

REPLACING THE FUSE

- Disconnect fan from power outlet by grabbing the plug at the end of the cord. Do not unplug by pulling the cord itself
- Open fuse cover located in the side of the power cord plug by sliding it toward the plug blades
- Remove fuse carefully by taking a small tool and slowly prying out one end. Once you have one end out, slowly pry out the other end.
- To avoid the risk of fire, replace only with similar 2.5 Amp, 125V fuse.
- Close fuse cover by sliding cover toward the top of the plug.

CAUTION: Do not attempt to replace the plug itself. Discard the product entirely if the plug itself is damaged.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning
- Plastic parts of the fan should be cleaned with mild soap and a damp cloth or sponge. Rinse with clean water to remove any soapy film residue.
- Be sure not to get water or any other liquid inside the motor.

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

IF THE APPLIANCE FAILS TO OPERATE:

- A) Check to make sure that the appliance is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
- B) Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.

IF NONE OF THE ABOVE SOLVES THE PROBLEM, CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE APPLIANCE YOURSELF.

IMPORTANT

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

If you have a problem with this product, please contact the W Appliance Co. Customer Satisfaction Center at 844-299-0879 or service@equitybrands.com.

DATED PROOF OF PURCHASE, MODEL # AND SERIAL # REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

Troubleshoot your problem by using the chart below. If the appliance still does not work properly, contact W Appliance Co. customer service center or the nearest authorized service center. Customers must never troubleshoot internal components.

TROUBLE	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE REMEDY
Appliance does not turn on	Appliance is not plugged in	Check that appliance is plugged into a working outlet
	The fuse cover may be open	Disconnect the plug from outlet and close the cover of the fuse.

SPECIFICATIONS

BFTR138

- Unit Dimensions (W x D x H): 12.4" x 12.4" x 37.2"
- Net Weight: Approx. 7.1 lb

BFTR146

- Unit Dimensions (W x D x H): 12.4" x 12.4" x 46.2"
- Net Weight: Approx. 7.9 lb

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Any repair, replacement, or warranty service, and all questions about this product should be directed to W Appliance Co. at **844-299-0879** from the USA or Puerto Rico.

W Appliance Co. warrants to the original purchaser that the product will be free from defects in material, parts and workmanship for the period designated for this product. The warranty commences the day the product is purchased and covers up to a period of **1 year (12 months) for labor/1 year (12 months) for parts (manufacturing defects only)**.

W Appliance Co. agrees that it will, at its option, replace the defective product with either a new or remanufactured unit equivalent to your original purchase during the warranty period.

Exclusions: This warranty does not apply to the below:

1. If the appearance or exterior of the product has been damaged or defaced, altered or modified in design or construction.
2. If the product original serial number has been altered or removed or cannot be readily determined.
3. If there is damaged due to power line surge, user damage to the AC power cord or connection to improper voltage source.
4. If damage is due to general misuse, accidents or acts of God.
5. If repair attempts are done by unauthorized service agents, use of parts other than genuine parts or parts obtained from persons other than authorized service companies.
6. On units that have been transferred from the original owner.
7. On products that have been purchased as refurbished, like new, second-hand, in a "As-Is" or "Final Sale" terms.
8. To products used in a commercial or rental setting.
9. To products used in settings other than ordinary household use or used other than in accordance with the provided instructions.
10. To damages for service calls for improper installations.
11. Transportation and shipping costs associated with the replacement of the unit.
12. Service calls to instruct you how to use your product.
13. Service calls to repair or replace the house fuse, reset the circuit breaker or correct the wiring in the house.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CUSTOMER; W Appliance Co. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION OF THE WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, or limitations on how long the warranty lasts. In these cases the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Obtaining Service: To obtain service, product literature, supplies or accessories please call **844-299-0879** to create a ticket for exchange/repair. Please make sure to provide the date of purchase, model number and a brief description of the problem. Our customer service representative will contact you or send detailed return instructions.

W Appliance Co. does not warrant that the appliance will work properly in all environmental conditions, and makes no warranty and representation, either implied or expressed, with respect to the quality, performance, merchantability, or fitness for a particular purpose other than the purpose identified within this user's manual. W Appliance Co. has made every effort to ensure that this user's manual is accurate and disclaims liability for any inaccuracies or omissions that may have occurred. Information in this user's manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of W Appliance Co.. W Appliance Co. reserves the right to make improvements to this user's manual and/or to the products described in this user's manual at any time without notice. If you find information in this manual that is incorrect, misleading, or incomplete, please contact us at **844-299-0879**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: a) Reorient or relocate the receiving antenna. b) Increase the separation between the equipment and the receiver. c) Connect the equipment into an outlet different from that which the receiver is connected. d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Consignes De Sécurité Importantes.....	17-18
Exigences Électriques.....	18-19

CONFIGURATION ET UTILISATION

Pièces Et Caractéristiques.....	20
Instructions d'Assemblage.....	21
Instructions De La Pile.....	22
Mode d'Emploi.....	23-25
Affichage DEL BFTR138.....	24
Affichage DEL BFTR146.....	25
Remplacement Du Fusible.....	26

NETTOYAGE ET ENTRETIEN..... 26

DÉPANNAGE ET GARANTIE

Avant d'Appeler Pour Le Service	27
Service À La Clientèle	27
Dépannage	27
Garantie Limitée	28

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Gracias por comprar nuestro producto BLACK+DECKER. Este manual fácil de usar le guiará para hacer el mejor uso de su ventilador.

Numéro de modèle

Numéro de série

N'oubliez pas d'enregistrer les numéros de modèle et de série. Ils sont sur une étiquette à l'arrière.

Date d'achat

Agrafez votre reçu dans votre manuel. Vous en aurez besoin pour obtenir du service de garantie.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ



DANGER

DANGER - Risques immédiats qui **VONT** entraîner des blessures graves ou la mort



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT - Risques ou pratiques dangereuses qui **POURRAIENT** entraîner des blessures graves ou la mort



ATTENTION

ATTENTION - Risques ou pratiques dangereuses qui **POURRAIENT** entraîner des blessures mineures

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base devrait être suivi, y compris les suivants

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION
2. Ne jamais insérer les doigts, les crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.
3. Débranchez le ventilateur lorsque vous vous déplacez d'un endroit à un autre.
4. Débrancher le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
5. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le ventilateur dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Ne pas laisser le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
7. Assurez-vous que le ventilateur est sur une surface stable en fonctionnement pour éviter le renversement.
8. N'utilisez pas le ventilateur dans une fenêtre. La pluie peut créer un danger électrique.
9. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
10. Ce produit utilise une protection contre la surcharge (fusible). Un fusible grillé indique une situation de surcharge ou de court-circuit. Si le fusible saute, débranchez le produit de la prise. Remplacez le fusible conformément au manuel de l'utilisateur (suivez les indications du produit pour obtenir la cote de fusible appropriée) et vérifiez le produit. Si le fusible de remplacement saute, un court-circuit peut être présent et le produit doit être jeté ou renvoyé à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

11. Ne pas utiliser un ventilateur avec une fiche ou un cordon endommagé. Jeter le ventilateur ou retourner à un centre de service autorisé pour examen et / ou réparation.
12. Ne pas passer le cordon sous un tapis. Ne pas couvrir le cordon avec des carpettes, des tapis de couloir ou des revêtements similaires. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Disposez le cordon loin de la zone de circulation pour empêcher un trébuchement.
13. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, N'UTILISEZ PAS ce ventilateur avec des dispositifs de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
14. Ne pas utiliser à l'extérieur.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est destinée à être insérée dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, inversez la fiche. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche en aucune façon.

CORDON D'ALIMENTATION

1. Si le cordon d'alimentation est trop court, n'utilisez pas de rallonge. Ayez un électricien qualifié ou un réparateur pour installer une prise près de l'appareil.
 2. S'il est absolument nécessaire d'utiliser des cordons plus longs ou une rallonge, il faut faire preuve de prudence.
- a) La cote électrique marquée du cordon ou de la rallonge doit être égale à ou supérieure à la puissance électrique de l'appareil. Le cordon le plus long doit être disposé de manière à ce qu'il ne pende pas sur le comptoir ou le dessus de table où il peut être tiré par des enfants ou trébuché par inadvertance.

REMARQUE: Ni BLACK+DECKER ni le marchand ne peuvent accepter de responsabilité pour les dommages au produit ou des blessures résultant du non-respect des procédures de connexion électrique.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

- **RESTEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

L'ingestion peut entraîner des blessures graves ou la mort. Les brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin et appelez le Docteur (202) 625- 3333 en PCV. Gardez le colis original jusqu'à ce qu'il soit prêt à être utilisé. Jetez les piles usagées immédiatement. Risque de blessure par incendie, explosion ou fuite. Ne pas démonter, charger, écraser ou exposer au feu ou à des températures élevées.

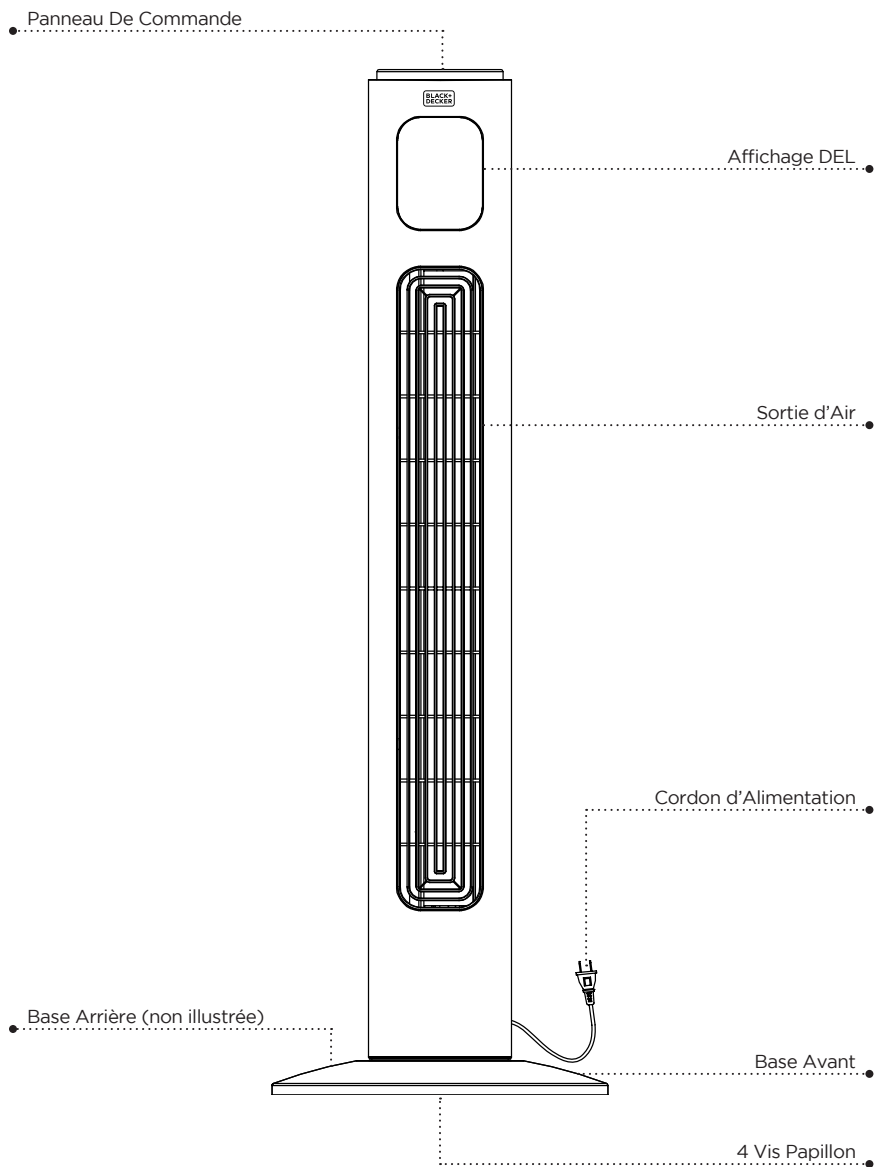
- **AVIS DE SÉCURITÉ DES PILES AU LITHIUM:**

Garder les piles au lithium hors de la portée des petits enfants; Les piles peuvent être ingérées accidentellement. Ingérées, ces piles peuvent laisser échapper un contenu nocif provoquant des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et, dans les cas graves, la mort. Les piles au Lithium doivent être retirées immédiatement en cas d'ingestion. Consultez un médecin immédiatement. Si vous ou votre médecin soupçonnez qu'une batterie a été ingérée pour assistance aux ÉTATS-UNIS, appelez la ligne téléphonique nationale pour l'ingestion de batterie à tout moment au (202) 625-3333; au Canada, appelez le 416-813-5900.

- Pour éviter un vidage inutile de la batterie, ne gardez rien sur le ventilateur.
- Ne jetez pas les batteries en feu. Les Batteries peuvent exploser ou fuir.
- Retirez la batterie si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période.

CONFIGURATION ET UTILISATION

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



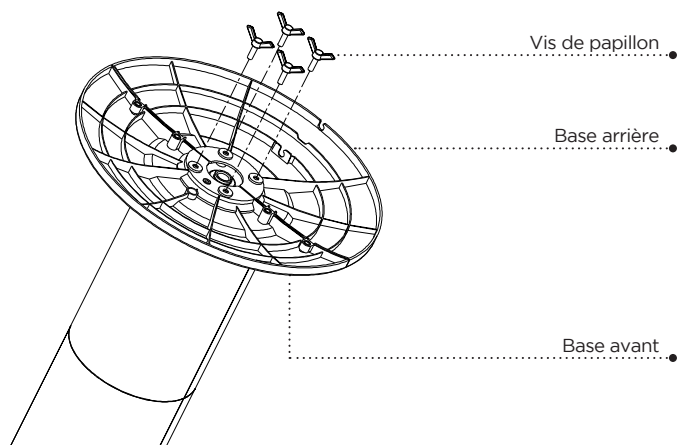
Dessin de ligne pour référence seulement.
L'illustration peut différer légèrement du modèle.

CONFIGURATION ET UTILISATION

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

La base de la soufflante de la tour est fournie avec deux parties. La base arrière a un espace pour le cordon d'alimentation.

1. Fixer la moitié avant de l'embase en alignant les trous dans l'embase avec les trous de vis dans la base du ventilateur de la tour.
2. Amenez le cordon d'alimentation par le trou central et insérez la moitié arrière de la base vers la moitié avant.
3. Fixer avec les quatre vis papillon fournies comme indiqué. Tournez chacune des vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement insérée.
4. Enfillez le cordon d'alimentation à travers les espaces coupés sur la base.



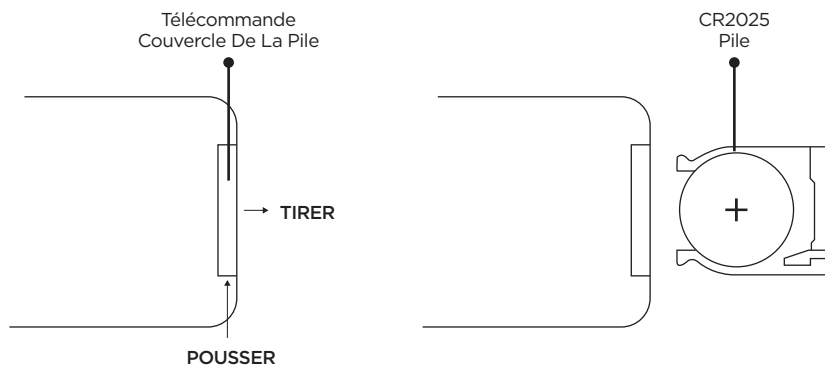
CONFIGURATION ET UTILISATION

INSTRUCTIONS SUR LA PILE

Piles non comprises

La télécommande nécessite une Pile Au Lithium CR2025 pour fonctionner. La pile n'est pas Incluse.

1. Appuyez sur le bouton à la base du couvercle de la pile pour libérer le couvercle. Retirez le couvercle de la pile comme indiqué sur le schéma.
2. Insérez la pile en vous assurant que le côté "+" est orienté vers le haut.
3. Une fois la pile installée, poussez le couvercle de la pile pour le fermer.



CONFIGURATION ET UTILISATION

MODE OPÉRATEUR

PANNEAU DE COMMANDE

PANNEAU DE COMMANDE
FIGURE 1



TÉLÉCOMMANDE
FIGURE 2

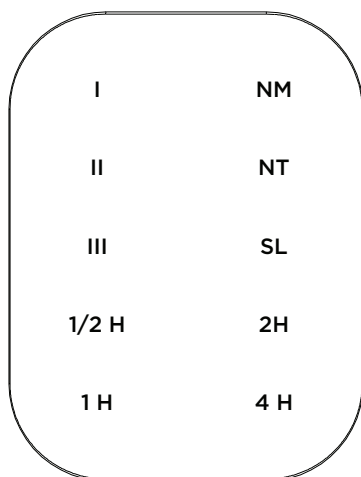


Le ventilateur peut être actionné par les commandes manuelles situées sur le ventilateur (voir FIGURE 1) ou par votre télécommande (voir FIGURE 2). Branchez le câble installé dans une prise électrique 120V AC.

1. **POWER:** Allumez le VENT en appuyant sur le bouton "POWER"; Éteignez le VENT en appuyant à nouveau sur le bouton "POWER".
2. **VIT:** Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur sur le niveau voulu: bas, moyen ou haut en appuyant sur "VIT". Le voyant DEL correspondant I (bas), II (moyen) et III (haut) s'allumera.
3. **MODE:** Appuyez sur le bouton 'MODE' pour régler le VENT en mode NORMAL, NATUREL ou SOMMEIL.
4. **MINUTERIE:** Le ventilateur est équipé d'un minuteur qui vous permet de fixer sa durée de fonctionnement.
5. **OSC:** Appuyez sur le bouton 'OSC' pour démarrer et arrêter la fonction d'oscillation.

CONFIGURATION ET UTILISATION

AFFICHAGE DEL BFTR138



 **POWER:** Allumez le VENT en appuyant sur le bouton "POWER"; Éteignez le VENT en appuyant à nouveau sur le bouton "POWER".

 **VIT:** Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur sur le niveau voulu: bas, moyen ou haut en appuyant sur "VIT". Le voyant DEL correspondant I (bas), II (moyen) et III (haut) s'allumera.

 **MODE:** Appuyez sur le bouton 'MODE' pour régler le VENT en mode NORMAL, NATUREL ou SOMMEIL.

- Le mode par défaut est **NORMAL** et fournit un flux d'air régulier.
- Le mode **NATURAL** passe par les vitesses de ventilation bas, moyen et haut pour 5 secondes chacun.
- En mode **SOMMEIL**, le ventilateur passera à une vitesse du ventilateur inférieure après 30 minutes de fonctionnement lorsqu'il est réglé à une vitesse moyenne ou haute du ventilateur.

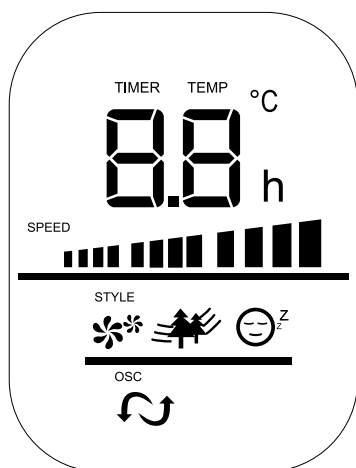
Le **NM** (Normal), **NT** (Natural) et **SL** (Sommeil) s'allume pour indiquer la sélection.

 **MINUTERIE:** Le ventilateur est équipé d'une minuterie qui vous permet de définir sa durée de fonctionnement de 1/2 heure à 7 1/2 heures. Continuer à appuyez sur le bouton **MINUTERIE** pour faire défiler les différentes sélections de temps de 1/2 heure, 1 heure, 2 heures et 4 heures. La combinaison des sélections 1/2 heure, 1 heure, 2 heures et 4 heures seront illuminées. Le ventilateur s'arrêtera automatiquement après la durée sélectionnée.

 **OSC:** Appuyez sur le bouton 'OSC' pour démarrer et arrêter la fonction d'oscillation.

CONFIGURATION ET UTILISATION

AFFICHAGE DEL BFTR146



POWER: Allumez le VENT en appuyant sur le bouton "POWER"; Éteignez le VENT en appuyant à nouveau sur le bouton "POWER".

TEMPÉRATURE: l'écran LED illumine et montre la température ambiante. L'écran de température change en "MINUTEUR" lorsque le minuteur est réglé.

VIT: Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur sur le niveau voulu: bas, moyen ou haut en appuyant sur "VIT". La vitesse choisie du ventilateur sera affichée sur l'écran LED.

MODE: Appuyez sur le bouton 'MODE' pour régler le VENT en mode NORMAL, NATUREL ou SOMMEIL.

- Le mode par défaut est **NORMAL** et fournit un flux d'air régulier.
- Le mode **NATURAL** passe par les vitesses de ventilation bas, moyen et haut pour 5 secondes chacun.
- En mode **SOMMEIL**, le ventilateur passera à une vitesse du ventilateur inférieure après 30 minutes de fonctionnement lorsqu'il est réglé à une vitesse moyenne ou haute du ventilateur.

Le (Normal), (Naturel) et (Sommeil) s'allume pour indiquer la sélection.

MINUTERIE: Le ventilateur est équipé d'une minuterie qui vous permet de définir sa durée de fonctionnement de 1 heure à 12 heures. Continuez d'appuyer sur le bouton minuteur pour ajouter du temps par tranches d'une heure. Le temps choisi sera affiché sur l'écran LED. Le ventilateur s'arrêtera automatiquement après la durée sélectionnée.

OSC: Appuyez sur le bouton 'OSC' pour démarrer et arrêter la fonction d'oscillation.

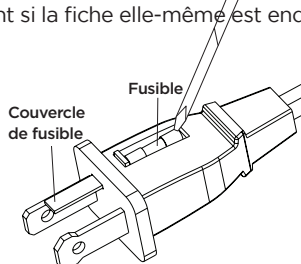
MODE SAUVEGARDE D'ÉNERGIE: lorsque le mode "sommeil" ou le "minuteur" est allumé, l'écran LED s'éteint au bout de 30 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver l'affichage.

CONFIGURATION ET UTILISATION

REMPLACEMENT DU FUSIBLE

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant en saisissant la fiche à l'extrémité du cordon. Ne débranchez pas en tirant sur le cordon lui-même.
- Ouvrez le couvercle du fusible situé sur le côté de la fiche du cordon d'alimentation en le faisant glisser vers les lames.
- Retirez soigneusement le fusible en prenant un petit outil et en retirant lentement une extrémité. Une fois que vous avez une extrémité, retirez lentement l'autre extrémité.
- Pour éviter tout risque d'incendie, remplacez-le uniquement par un fusible similaire de 2.5A, 125V.
- Fermez le couvercle du fusible en faisant glisser le couvercle vers le haut de la fiche.

ATTENTION: N'essayez pas de remplacer la fiche elle-même. Jetez le produit entièrement si la fiche elle-même est endommagée.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de débrancher de la source d'alimentation électrique avant de nettoyer
- Les pièces en plastique du ventilateur doivent être nettoyées avec un savon doux et un chiffon humide ou une éponge. Rincez à l'eau claire pour éliminer tout résidu de film savonneux.
- Veillez à ne pas mettre d'eau ou tout autre liquide à l'intérieur du moteur.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

AVANT D'APPELER POUR LE SERVICE

SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS:

- A) Assurez-vous que l'appareil est branché solidement. Si ce n'est pas le cas, retirez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et branchez-le à nouveau sécuritairement.
- B) Vérifiez qu'il n'y a pas de fusible de circuit grillé ou de disjoncteur principal déclenché. Si celles-ci semblent fonctionner correctement, testez la prise avec un autre appareil.

SI AUCUNE DE CES RÉPONSES RÉSOUT LE PROBLÈME, CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. N'ESSAYEZ PAS D'AJUSTER OU DE RÉPARER L'APPAREIL VOUS-MÊME.

IMPORTANT

NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN

Si vous avez un problème avec ce produit, veuillez communiquer avec le Centre De Satisfaction Client de W Appliance Co. au 844-299-0879 ou service@equitybrands.com.

PREUVE D'ACHAT DATÉE, # DE MODÈLE ET # DE SÉRIE REQUIS POUR LE SERVICE SOUS GARANTIE

Localisez votre problème en utilisant le tableau ci-dessous. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le service clientèle de W Appliance Co. ou le centre de service agréé le plus proche. Les clients ne doivent jamais dépanner les composants internes.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne s'allume pas	L'appareil n'est pas branché	Vérifiez que l'appareil est branché dans une prise de courant
	Le couvercle du fusible peut être ouvert	Débranchez la fiche de la prise et fermez le couvercle du fusible.

SPÉCIFICATIONS

BFTR138

- Dimensions de L'unité (L x P x H): 12.4" x 12.4" x 37.2"
- Poids Net: ENV. 7.1 LBS.

BFTR146

- Dimensions de L'unité (L x P x H): 12.4" x 12.4" x 46.2"
- Poids Net: ENV. 7.9 LBS.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Toute réparation, remplacement ou service de garantie, et toutes les questions sur ce produit doivent être adressées à BLACK+DECKER au **844-299-0879** des États-Unis ou de Porto Rico.

BLACK+DECKER garantit à l'acheteur d'origine que le produit sera exempt de défauts de matériaux, de pièces et de fabrication pendant la période désignée pour ce produit. La garantie commence le jour de l'achat du produit et couvre jusqu'à une période de **1 an (12 mois) pour la main-d'œuvre / 1 an (12 mois) pour les pièces (défauts de fabrication uniquement)**. BLACK+DECKER accepte de remplacer, à son gré, le produit défectueux par une unité neuve ou réusinée équivalente à votre achat d'origine pendant la période de garantie.

Exclusions: Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants:

1. Si l'apparence ou l'extérieur du produit a été endommagé ou dégradé, altéré ou modifié dans sa conception ou sa construction.
2. Si le numéro de série d'origine du produit a été modifié ou supprimé ou ne peut pas être facilement déterminé.
3. S'il est endommagé en raison d'une surtension, endommagement de l'utilisateur du cordon d'alimentation ou connexion à une source de tension incorrecte.
4. Si les dommages sont dus à une mauvaise utilisation générale, accidents ou catastrophes naturelles.
5. Si des tentatives de réparation sont effectuées par des agents de service non autorisés, l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine ou obtenues auprès de personnes autres que des compagnies de service autorisées.
6. Sur les unités qui ont été transférées du propriétaire d'origine.
7. Sur les produits achetés comme remis à neuf, comme neuf, d'occasion, en conditions "Tel Quel" ou "Vente Finale".
8. Aux produits utilisés dans un cadre commercial ou de location.
9. Aux produits utilisés dans des conditions autres que usage domestique ordinaire ou utilisé autrement que conformément aux instructions fournies.
10. Aux dommages-intérêts pour les appels de service pour installations incorrectes.
11. Frais de transport et d'expédition associés au remplacement de l'unité.
12. Appels de service pour vous expliquer comment utiliser votre produit.
13. Appels de service pour réparer ou remplacer le fusible de la maison, réinitialiser le disjoncteur ou corriger le câblage dans la maison.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PRÉVUS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LE RECOURS EXCLUSIF DU CLIENT; BLACK+DECKER NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUR LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ni la limitation de la durée de la garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Obtention Du Service: Pour obtenir du service, de la documentation sur les produits, des fournitures ou des accessoires, veuillez appeler au **844-299-0879** pour créer un ticket pour échange / réparation. Veuillez vous assurer de fournir la date d'achat, le numéro de modèle et une brève description du problème. Notre représentant du service client vous contactera ou enverra des instructions de retour détaillées.

BLACK+DECKER ne garantit pas que l'appareil fonctionnera correctement dans toutes les conditions environnementales et n'offre aucune garantie ni représentation, implicite ou explicite, en ce qui concerne la qualité, les performances, la qualité marchande ou l'adéquation à un usage particulier autre que celui identifié dans ce manuel d'utilisation. BLACK+DECKER a fait tout son possible pour garantir l'exactitude de ce manuel d'utilisation et décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes ou d'omissions éventuelles. Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont sujettes à modification sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part de BLACK+DECKER. BLACK+DECKER se réserve le droit d'apporter des améliorations à ce manuel d'utilisation et/ou aux produits décrits dans ce manuel d'utilisation à tout moment et sans préavis. Si vous trouvez dans ce manuel des informations incorrectes, trompeuses ou incomplètes, veuillez nous contacter au **844-299-0879**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

DÉPANNAGE ET GARANTIE

Cet appareil respecte la section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: 1) cet appareil ne doit pas causer aucune interférence nuisible; et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils électroniques de classe B, définies à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre une interférence dommageable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes: a) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. b) Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur. c) Branchez l'équipement dans une prise différente de celle que le récepteur est connecté. d) Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Instrucciones Importantes de Seguridad.....	31-32
Requerimientos Eléctricos	32-33

CONFIGURACIÓN Y USO

Partes y Características.....	34
Instrucciones de Armado	35
Instrucciones de Batería.....	36
Instrucciones de Operación.....	37-39
BFTR138 Pantalla LED.....	38
BFTR146 Pantalla LED.....	39
Remplazar el Fusible	40

LIMPIEZA Y CUIDADO.....40

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

Antes de Llamar por Servicio.....	41
Atención al Cliente	41
Solución de Problemas	41
Garantía Limitada	42

REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por comprar nuestro producto BLACK+DECKER. Este manual fácil de usar le guiará para hacer el mejor uso de su ventilador.

Número de modelo

Número de serie

Recuerde anotar el número de modelo y los números de serie. Se encuentran en una etiqueta en la parte posterior del producto.

Fecha de compra

Grape el recibo de compra a su manual. Lo necesitará para obtener el servicio de garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



PELIGRO

PELIGRO - Riesgos inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales o la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA - Riesgos o prácticas peligrosas que **PODRÍAN RESULTAR** en lesiones personales severas o la muerte.



CAUTION

PRECAUCIÓN - Riesgos o prácticas peligrosas que **PODRÍAN RESULTAR** en lesiones personales menores.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Quando se usen aparatos eléctricos, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO
2. Nuca coloque los dedos, lápices, o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en uso.
3. Desconecte el ventilador cuando lo esté moviendo de un lugar a otro.
4. Desconecte el ventilador cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
5. Para protegerse del riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el ventilador en agua o cualquier otro líquido.
6. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o la encimera.
7. Asegúrese de que el ventilador esté en una superficie estable cuando esté en uso para evitar que vuelque.
8. No use el ventilador en una ventana. La lluvia puede crear un riesgo eléctrico.
9. Se requiere la supervisión estrecha por parte de un adulto cuando cualquier aparato sea usado por o cerca de niños.
10. Este producto cuenta con protección de sobrecarga (fusible). Un fusible quemado indica una sobrecarga o un cortocircuito. Si el fusible se quema, desenchufe el producto de la toma. Remplace el fusible de acuerdo al manual de usuario (siga las marcas en el producto para usar el fusible adecuado) y verifique el producto. Si el fusible de recambio se quema, es posible que haya un cortocircuito y el producto deba ser descartado o devuelto a un Servicio Técnico autorizado para su examinación y/o reparación.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

11. No use ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Descarte el ventilador o devuélvalo a un Servicio Técnico autorizado para su examinación y/o reparación.
12. No coloque el cable bajo ningún tipo de alfombrado. No cubra el cable con tapetes, camineros, alfombras o coberturas similares. No encamine el cable bajo muebles o aparatos. Organice el cable lejos de áreas de tránsito y donde no se pueda tropezar con él.
13. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, NO use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
14. No usar en el exterior.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ÚNICAMENTE USO DOMÉSTICO

REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha de la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe fue diseñado para encajar en una toma polarizada de una sola manera. Si el enchufe no encaja en la toma, dé vuelta el enchufe. Si de todas maneras no encaja, contacte a un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de forma alguna.

CABLE DE ALIMENTACIÓN

1. Si el cable de alimentación es muy corto, no use un alargue o una regleta. Haga que un electricista calificado o un manitas instale una toma cerca del aparato.
 2. Si fuese absolutamente necesario utilizar un alargue o una regleta, se debe tener cuidado extremo.
- a) La capacidad eléctrica marcada en el alargue o regleta debe ser igual a, o mayor que la capacidad eléctrica del aparato. El cable más largo debe ser dispuesto de manera tal que no cuelgue de la encimera o la mesa para evitar que los niños tiren de él o que alguien se tropiece accidentalmente.

NOTA: Ni BLACK+DECKER ni el distribuidor pueden aceptar ningún tipo de responsabilidad por daños al producto o daños personales que resulten del fallo de respetar los procedimientos de conexión eléctrica.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN DE BATERÍA

- **MANTÉNGASE ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

La ingestión puede resultar en lesiones serias o la muerte. Pueden ocurrir quemaduras severas dentro de las 2 horas de ingestión. Consulte a un doctor inmediatamente y haga que el doctor llame por cobrar al (202) 625 - 333. Manténgase en el empaque original hasta que esté listo para usarse. Deseche las baterías usadas inmediatamente. Riesgo de lesiones por incendio, explosión o fugas. No desarme, cargue, aplaste o exponga al fuego o altas temperaturas.

- **AVISO SOBRE BATERÍAS BOTÓN DE LITIO:**

Mantenga las baterías botón de litio lejos del alcance de los niños; las baterías botón pueden ser ingeridas accidentalmente. De ser ingeridas, estas baterías pueden verter sus contenidos nocivos causando quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos, y en casos severos la muerte. Las baterías botón de litio debes ser extraídas inmediatamente en caso de ingestión. Busque ayuda médica de inmediato. Si su doctor sospecha que se ha ingerido una batería, por asistencia en los EE.UU. llame a la LÍNEA NACIONAL DE INGESTIÓN DE BATERÍAS a cualquier hora al (202) 625-3333; en Canadá llame al 416-813-5900.

- Para prevenir el desgaste innecesario de la batería, no guarde nada sobre el ventilador.
- No deseche las baterías en el fuego. Pueden explotar o verter sus contenidos.
- Quite las baterías si el control remoto no será utilizado por un largo período de tiempo.

CONFIGURACIÓN Y USO

PARTES Y FUNCIONALIDADES

● Panel de Control

● Pantalla LED

● Salida de aire

● Cable de alimentación

● Base trasera
(no se muestra)

● Base frontal

● 4 tornillos Mariposa

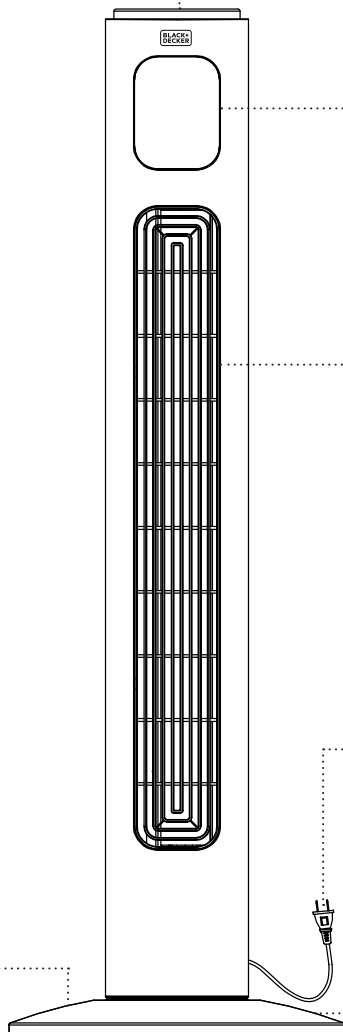


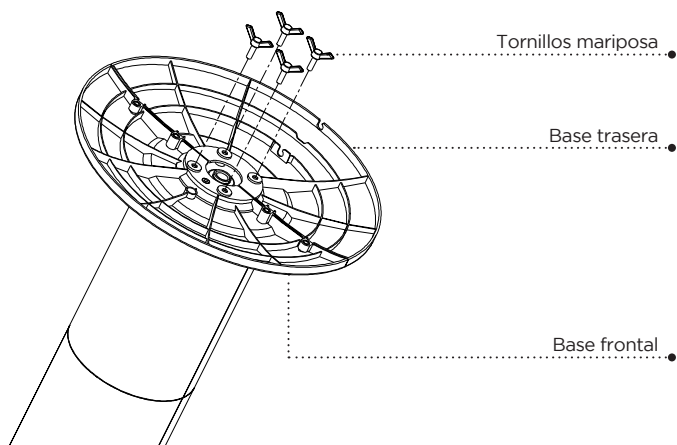
Diagrama solamente para referencia. La ilustración puede diferir ligeramente del modelo.

CONFIGURACIÓN Y USO

INSTRUCCIONES DE ARMADO

La base del ventilador torre viene con 2 partes. La base trasera tiene un espacio para el cable de alimentación.

1. Una la mitad frontal de la base, alineando los orificios en la base con los agujeros de los tornillos en la base del ventilador torre.
2. Guíe el cable de alimentación a través del orificio central e inserte la mitad trasera de la base en la mitad frontal.
3. Asegure la base con los cuatro tornillos mariposa como se muestra. Gire cada uno de los tornillos en sentido horario hasta que queden insertados completamente.
4. Pase el cable de alimentación a través de los espacios en la base.



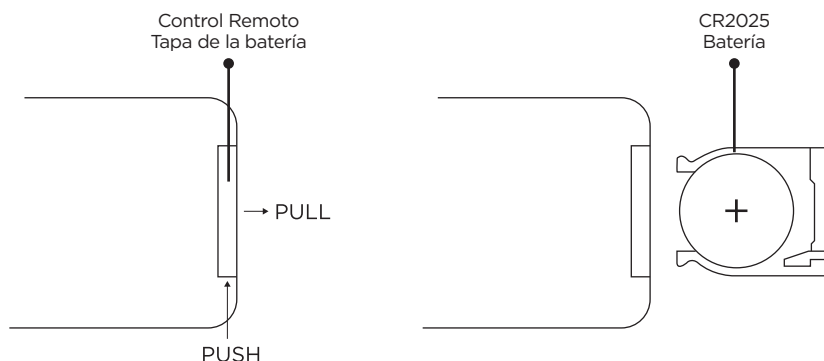
CONFIGURACIÓN Y USO

INSTRUCCIONES DE BATERÍA

Baterías no incluidas

El control remoto requiere una Batería de Litio CR2025 para operar. La batería no está incluida.

1. Presione el botón de la base de la tapa de la batería para liberarla. Quite la tapa de la batería como se muestra en el diagrama.
2. Inserte la batería asegurándose de que el lado “+” esté hacia arriba.
3. Una vez que la batería esté instalada, empuje la tapa de la batería para cerrarla.



CONFIGURACIÓN Y USO

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PANEL DE CONTROL

PANEL DE CONTROL
Fig. 1



CONTROL REMOTO
Fig. 2

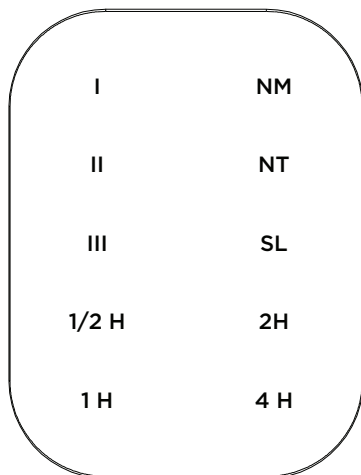


El VENTILADOR puede ser operado con los controles manuales ubicados en el VENTILADOR (Como se muestra en la Fig. 1) o con su control remoto (mostrado en la Fig. 2). Coloque el VENTILADOR en una superficie plana y estable. Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de 120 V CA (Corriente Alterna).

1. **ENCENDIDO:** Encienda el VENTILADOR presionando el botón de “POWER”; Apague el VENTILADOR presionando el botón de “ENCENDIDO” nuevamente
2. **VELOCIDAD:** Puede ajustar la velocidad del ventilador al nivel deseado: bajo, medio, o algo al presionar “SPEED” de manera continua.
3. **MODE:** Presionar el botón de “MODE” colocará el VENTILADOR en los modos NORMAL, NATURAL, y DORMIR.
4. **TIMER:** El ventilador está equipado con un temporizador que permite que usted defina la duración de la operación
5. **OSC:** Apretar el botón “OSC” iniciará y detendrá la función de oscilación.

SET UP & USE

BFTR138 PANTALLA LED



 **ENCENDIDO:** Encienda el VENTILADOR presionando el botón de “ENCENDIDO”; Apague el VENTILADOR presionando el botón de “ENCENDIDO” nuevamente.

 **VELOCIDAD:** Puede ajustar la velocidad del ventilador al nivel deseado: bajo, medio, o alto al presionar “VELOCIDAD”. La luz LED correspondiente I (Bajo), II (Medio), y III (Alto) se iluminará.

 **MODE:** Presionar el botón de “MODO” colocará el VENTILADOR en los modos NORMAL, NATURAL, o DORMIR.

- El modo por defecto es **NORMAL** y brinda un flujo de aire continuo.
- El modo **NATURAL** hace un ciclo a través de las velocidades baja, media y alta durante 5 minutos cada una.
- El modo **DORMIR** el ventilador hará un ciclo a una velocidad de ventilador menor luego de 30 minutos de operación cuando se coloca a una velocidad del ventilador alta o media.

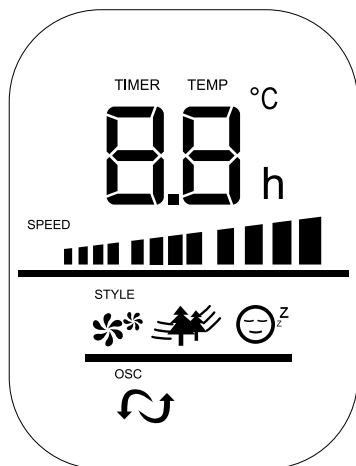
Las luces **NM** (Normal), **NT** (Natural) y **SL** (Dormir) se iluminarán para indicar la selección.

 **TEMPORIZADOR:** El ventilador está equipado con un temporizador que permite que usted defina la duración de operación desde 1/2 hora hasta 7 y 1/2 horas. Continúe presionando el botón TEMPORIZADOR para recorrer las diferentes opciones de 1/2 hora, 1 hora, 2 horas, y 4 horas. La combinación de las selecciones 1/2H, 1H, 2H y 4H será iluminada. El ventilador se apagará automáticamente luego de la duración seleccionada.

 **OSCILACIÓN:** Apretar el botón “OSC” iniciará y detendrá la función de oscilación.

SET UP & USE

BFTR146 PANTALLA LED



ENCENDIDO: Encienda el VENTILADOR presionando el botón de “ENCENDIDO”; Apague el VENTILADOR presionando el botón de “ENCENDIDO” nuevamente.

TEMPERATURA: La pantalla LED se iluminará y mostrará la temperatura ambiente. El indicador de temperatura cambiará a “TEMPORIZADOR” cuando se encienda el temporizador.

VELOCIDAD: Puede ajustar la velocidad del ventilador al nivel deseado: bajo, medio, o algo al presionar “VELOCIDAD”. La velocidad seleccionada se mostrará en la pantalla LED.

MODE: Presionar el botón de “MODO” colocará el VENTILADOR en los modos NORMAL, NATURAL, o DORMIR.

- El modo por defecto es **NORMAL** y brinda un flujo de aire continuo.
- El modo **NATURAL** hace un ciclo a través de las velocidades baja, media y alta durante 5 minutos cada una.
- El modo **DORMIR** el ventilador hará un ciclo a una velocidad de ventilador menor luego de 30 minutos de operación cuando se coloca a una velocidad del ventilador alta o media.

Las luces (Normal), (Natural) y (Dormir) se iluminarán para indicar la selección.

TEMPORIZADOR: El ventilador está equipado con un temporizador que permite que usted defina la duración de operación desde 1 hora hasta 12 horas. Presione el botón de TEMPORIZADOR para añadir tiempo en incrementos de 1 hora.

OSCILACIÓN: Apretar el botón “OSC” iniciará y detendrá la función de oscilación.

MODO DE AHORRO DE ENERGÍA:

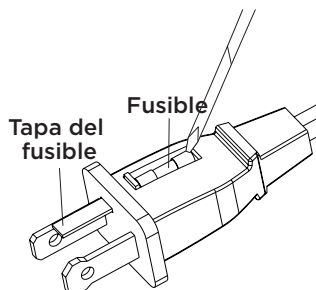
Cuando el modo “dormir” o “temporizador” está encendido, la pantalla LED se apagará luego de 30 segundos. Presione cualquier botón para encender la pantalla nuevamente.

CONFIGURACIÓN Y USO

REEMPLAZAR EL FUSIBLE

- Desconecte el ventilador de la toma de corriente tomando el enchufe al final del cable. No lo desenchufe tirando del cable.
- Abra la cubierta del fusible ubicada en el lado del enchufe del cable de alimentación deslizándola hacia las clavijas del enchufe
- Quite cuidadosamente el fusible usando una herramienta pequeña y levantando lentamente uno de los extremos. Una vez que tenga uno de los extremos fuera, levante lentamente el otro extremo.
- Para evitar riesgos de incendio, solamente replácelo con un fusible similar de 2,5A a 125V.
- Cierre la tapa del fusible deslizándola hacia la parte superior del enchufe.

PRECAUCIÓN: No intente reemplazar el enchufe. Descarte completamente el producto si el enchufe está dañado.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente antes de la limpieza.
- Las partes plásticas del ventilador deben ser limpiadas con jabón suave y un paño o esponja húmedos. Enjuague con agua para eliminar cualquier resto de jabón.
- Asegúrese de no introducir agua ni otros líquidos en el motor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

SI EL APARATO NO FUNCIONA:

- A) Asegúrese de que el aparato está enchufado firmemente. De lo contrario, retire el enchufe de la toma, espere 10 segundos y conéctelo nuevamente de forma segura.
- B) Compruebe si hay algún fusible quemado o un disyuntor disparado. Si éstos parecen estar operando como es debido, pruebe la toma con otro aparato.

SI NINGUNO DE LOS PASOS ANTERIORES RESUELVE EL PROBLEMA, CONTACTE A UN TÉCNICO CALIFICADO. NO INTENTE AJUSTAR O REPARAR EL APARATO POR USTED MISMO.

IMPORTANTE

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

Si tiene problemas con este producto, por favor contacte al Centro de Satisfacción del Cliente de W Appliance Co. a través del 844-299-0879 o a service@equitybrands.com.

UNA PRUEBA DE COMPRA CON FECHA, No. DE MODELO Y No. DE SERIE SON OBLIGATORIOS PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA

Intente solucionar su problema mediante el siguiente cuadro. Si el aparato aún no funciona correctamente, contacte al centro de atención al cliente de, o el centro de servicio autorizado de W Appliance Co. más cercano. Los clientes no deben nunca intentar solucionar problemas de componentes internos.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	POSIBLE SOLUCIÓN
El aparato no enciende	El aparato no está enchufado.	Asegúrese de que el aparato está enchufado a una toma que funcione
	La tapa del fusible puede estar abierta.	Desconecte el enchufe de la toma y cierre la cubierta del fusible

ESPECIFICACIONES

BFTR138

- Dimensiones de la unidad (AN x P x AL): 12.4" x 12.4" x 37.2"
- Peso neto: aprox. 7,1 lb (3,23 kg)

BFTR146

- Dimensiones de la unidad (AN x P x AL): 12.4" x 12.4" x 46.2"
- Peso neto: aprox. 7,9 lb (3,59 kg)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA

Cualquier reparación, recambio, o servicio de garantía, y todas las preguntas sobre este producto deben ser dirigidas a W Appliance Co. al **844-299-0879** desde EE.UU. o Puerto Rico.

W Appliance Co. garantiza al comprador original que el producto estará libre de defectos de materiales, partes y mano de obra por el período designado para este producto. La garantía comienza el día en el que el producto es comprado y cubre un período de hasta 1 año (12 meses) por la mano de obra/1 año (12 meses) por las partes (solamente defectos de manufacturación).

W Appliance Co. acepta que, de acuerdo con su criterio, reemplazará el producto defectuoso por uno nuevo o uno remanufacturado equivalente a su compra original durante el período de garantía.

Exclusiones: Esta garantía no aplica a lo siguiente:

1. Si la apariencia o el exterior del producto han sido dañados o desfigurados, alterados o modificados en diseño o construcción.
2. Si el número de serie original del producto ha sido alterado o removido o no puede ser determinado fácilmente.
3. Si hay daños debido a sobretensión en la línea eléctrica, daño por parte del usuario al cable de alimentación de CA o conexión a una fuente de voltaje no adecuada.
4. Si el daño se debe al mal uso general, accidentes o "actos de Dios".
5. Si existen intentos de reparación por parte de agentes de servicio no autorizados, uso de partes que no sean originales u obtenidas de personas que no sean las compañías de servicio autorizadas.
6. Unidades que hayan sido transferidas por el dueño original a un tercero.
7. A productos que hayan sido comprados como renovados, como nuevos, de segunda mano, en términos de venta final o "como se ve".
8. A productos usados en un entorno comercial o de alquiler.
9. A productos usados en entornos que no sean el doméstico ordinario o usados de otra manera que no sea de acuerdo con las instrucciones brindadas.
10. A daños por visitas técnicas por instalaciones inadecuadas.
11. Costos de transporte y envío asociados con el reemplazo de la unidad.
12. Visitas técnicas para darle instrucciones de cómo usar su producto.
13. Visitas técnicas para reparar o cambiar el fusible de la casa, reiniciar el disyuntor o corregir el cableado de la casa.

LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO COMO SE ESTABLECE EN ESTA GARANTÍA SON LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CLIENTE; W Appliance Co. NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ACCIDENTAL O A CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESADA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA DE LO PROHIBIDO POR LA LEY VIGENTE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños accidentales o consecuentes, o limitaciones de qué tan larga es la garantía. En estos casos, las exclusiones o limitaciones antes mencionadas no se aplican a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede que tenga también otros derechos que varían de estado a estado.

Obteniendo servicio: para obtener servicio, literatura del producto, suministros y accesorios, por favor llame al 844-299-0879 para crear un ticket de cambio o reparación. Por favor, asegúrese de proporcionar la fecha de compra, número de modelo y una breve descripción del problema. Un representante de nuestro servicio de atención al cliente lo contactará o le enviará instrucciones detalladas para la devolución.

W Appliance Co. no garantiza que el aparato funcionará adecuadamente en todas las condiciones ambientales, y no otorga garantía alguna ni defensa, ya sea implícita o expresada, con respecto a la calidad, desempeño, comerciabilidad, o aptitud para un propósito particular más allá del propósito identificado en este manual de usuario. W Appliance Co. ha realizado todos los esfuerzos para asegurarse de que este manual es preciso y renuncia a la responsabilidad sobre cualquier imprecisión u omisión que pueda haber ocurrido. La información en este manual de usuario está sujeta a cambiar sin aviso previo y no representa un compromiso por parte de W Appliance Co. W Appliance Co. se reserva el derecho de hacer mejoras a este manual de usuario y/o al producto descrito en este manual de usuario en cualquier momento sin aviso previo. Si encuentra en este manual información que sea incorrecta, engañosa, o esté incompleta, por favor contáctenos al **844-299-0879**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a estas dos condiciones siguientes: 1) Este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales, y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, y utiliza, energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este aparato causare interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el aparato, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes: a) Reoriente o cambie de lugar la antena receptora. b) Incremente la separación entre el aparato y el receptor. c) Conecte el equipo a una toma diferente a la que está conectada el receptor. d) Consulte con el distribuidor o solicite la ayuda de un técnico experimentado en radio/TV.

BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, the BLACK & DECKER and BLACK+DECKER logos and product names and the orange and black color scheme are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.

BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, les logos et les noms de produits BLACK & DECKER et BLACK+DECKER et le schéma de couleurs orange et noir sont des marques déposées de The Black & Decker Corporation, utilisé sous licence. Tous droits réservés.

BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, y los logos y nombres de productos de BLACK & DECKER y BLACK+DECKER y el esquema de colores naranja y rojo son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

Product in this box may differ slightly from that pictured. Does not affect function. Not all accessories shown in photography are included in this package.

Le produit dans cette boîte peut différer légèrement de celui illustré. N'affecte pas la fonction. Tous les accessoires illustrés sur la photographie ne sont pas inclus dans ce paquet.

El producto en esta caja puede diferir ligeramente del representado en las imágenes. Esto no afecta su función. No todos los accesorios mostrados en las fotografías son incluidos en este paquete.

Imported by W Appliance, Inc., 1356 Broadway, New York, NY 10018
Customer Service: 844-299-0879

Importé par W Appliance, Inc., 1356 Broadway, New York, NY 10018
Service à la clientèle: 844-299-0879

Importado por W Appliance, Inc., 1356 Broadway, New York, NY 10018
Servicio al Cliente: 844-299-0879



⚠️ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

FOR US MODELS ONLY – This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.

1. Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended as it may cause fire, electric shock or injury to persons.
2. This product is intended for household use **ONLY** and not for commercial, industrial or outdoor use.
3. To protect against electric shock, do not place fan in window, immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids.

QUIETSET® WHOLE ROOM TOWER FAN

HYF260W Series

HYF260B Series

HYF290B Series

4. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Turn the fan **OFF** and unplug the fan from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another and before cleaning.
7. To disconnect the fan, first turn the unit **OFF**, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.
8. **Do not** use an extension cord with this fan.
9. **Do not** operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
10. **Do not** place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
11. **Do not** operate the fan with a damaged cord or plug or if the product malfunctions, is dropped or damaged in any manner (see warranty).
12. Avoid contact with moving fan parts.
13. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
14. Place the fan on a dry level surface.
15. **Do not** hang or mount fan on a wall or ceiling.
16. **Do not** operate if the fan housing is damaged.

17. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
18. **Do not** operate any fan with a damaged cord or plug. Discard any damaged fan, return the fan to the retailer where the fan was purchased, or request a return authorization to return to Kaz USA, Inc. for examination and/or repair.

19. **Do not** run fan cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.

WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device, other than the one supplied.

FUSED SAFETY PLUG - FOR US ONLY

This fan features a fused safety plug which is designed to cut off electric current to the fan if an electrical fault occurs. Please see below for more information on how to properly use your fan and replace the safety plug fuse, if needed.

USER SERVICING INSTRUCTIONS

- If your fan loses power and you suspect that the fuse on your fan has blown, grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. **Do not** unplug by pulling on cord.
- Slide fuse cover, located on the top of the plug, towards the prongs of the plug. (Fig. 1)
- Carefully remove the blown fuse and snap a new fuse into place. **To Reduce the Risk of Fire**, replace fuse only with 2.5 Amp, 125 volt fuse. Fully close the fuse door by sliding back into place. (Fig. 2) Discard the blown fuse. The plug should now be ready for normal use.
- **To Reduce the Risk of Fire, do not replace attached plug. Contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the attached plug is damaged.**
- If you need further information on how or when to replace the fuse in the safety plug, please contact Kaz Consumer Relations Department by visiting our website at www.honeywellpluggedin.com/fans or calling 1-800-477-0457.

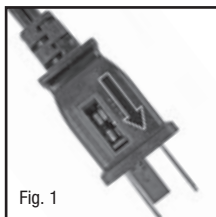


Fig. 1

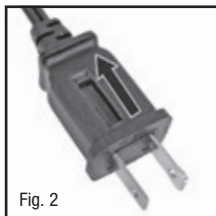


Fig. 2

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

A. BASE ASSEMBLY

- Remove 2 thumb screws from the base and set aside. Align the front and back base pieces and gently push until pieces snap securely together (Fig. 3).

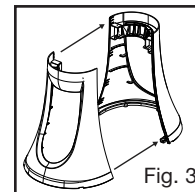


Fig. 3

B. SECURING THE TOWER FAN TO THE BASE

- At the base of the housing, remove the locking nut and set aside.
- Carefully lift the fan housing (Fig. 4) and place the power cord through the center of the base.
- Lower the fan housing into the base (Fig. 4), align the back of the fan with the back of the base. Gently rotate the fan housing until it is seated in the base. (Fig. 5).
- Take the locking nut and place power cord through the locking nut (Fig. 4) bringing locking nut up inside the base, (Fig. 5) screw the locking nut onto the fan housing turning clockwise until fully tightened and an audible ratcheting is heard.

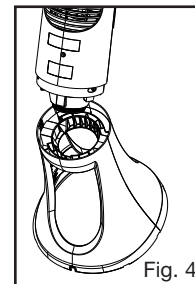


Fig. 4

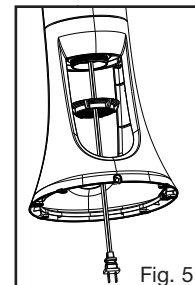


Fig. 5

D. SECURING THE CORD INSIDE THE BASE

- Gently place the fan on its side, pressing the cord securely into cord guides (Fig. 6) along the inside of fan base, exiting through the notched opening (Fig. 6) ensuring a flat and stable base for the fan.
- Place 2 thumb screws into the the base for added stability (Fig. 7).
- Return the tower fan to its upright position.

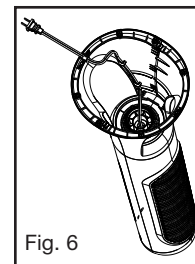


Fig. 6

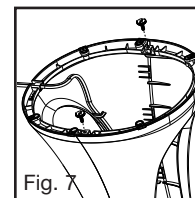


Fig. 7

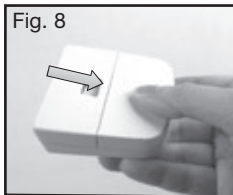
Note: Do not operate the tower fan unless it is in its proper, upright position.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL BATTERY INSTALLATION/REPLACEMENT INSTRUCTIONS

- Remove battery door by sliding downward in direction of arrow (Fig. 8).
- Insert 2 AAA batteries into the remote following the directional guides in the recessed slots. Batteries are included.
- Replace battery door by sliding upward opposite of arrow direction until door snaps in place.

Fig. 8



NOTE: DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES. DO NOT MIX ALKALINE, STANDARD (CARBON-ZINC) OR RECHARGEABLE (NICKEL-CADMIUM) BATTERIES.

SEE RECYCLERS IN YOUR AREA FOR PROPER DISPOSAL OF BATTERIES.

HYF260 SERIES FAN OPERATION

ON/OFF

To turn fan on, press the **Power button** (⏻) located on the bottom center of the control panel.

SPEED CONTROL

The fan will automatically start on “Sleep” speed when initially turned on. To adjust the speed up or down, press the **Fan Speed button** (⚙️) repeatedly to increase level.

OSCILLATION

To activate the Oscillation feature, press the **Oscillation button** (↔️) once. Press the **Oscillation button** again to turn the Oscillation feature off.

TIMER

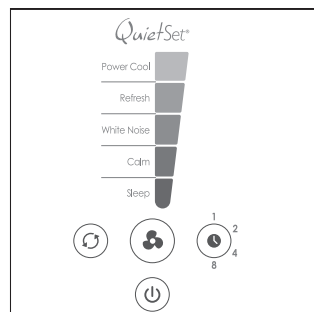
Choose from 1, 2, 4, or 8 hour settings by performing the following function:

- 1 hour: Press the **Timer button** (⌚) once.
- 2 hours: Press the **Timer button** twice.
- 4 hours: Press the **Timer button** a third time.
- 8 hours: Press the **Timer button** a fourth time.

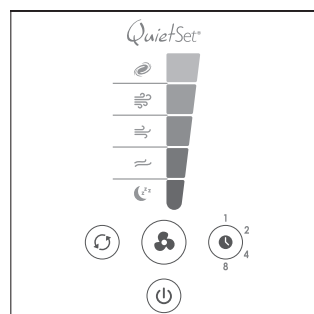
Press the **Timer button** a fifth time to turn the Timer feature off.

AUTO DIM LIGHT FEATURE

Control panel light automatically dims to 50% brightness after 15 seconds and resumes to 100% brightness when settings are changed.



Model HYF260 SERIES



Model HYF260 SERIES
in CANADA ONLY

HYF260 SERIES REMOTE CONTROL OPERATION

ON/OFF

Press the **Power button** (⏻) once to turn the fan on. Press the Power button a second time to turn the fan off.

SPEED CONTROL

The fan will automatically start on “Sleep” speed when initially turned on. To adjust the speed up or down, press the **Fan Speed button** (⚙️) repeatedly to increase level.

OSCILLATION

To activate the Oscillation feature, press the **Oscillation button** (↔️) once. Press the **Oscillation button** again to turn the Oscillation feature off.

REMOTE CONTROL STORAGE

When it is not in use, the remote control may be stored in the recessed area located behind the controls (Fig. 9).



Fig. 9



HYF290 SERIES FAN OPERATION

ON/OFF

To turn fan on, press the **Power button** (⏻) located on the bottom center of the control panel.

SPEED CONTROL

The fan will automatically start on “Sleep” speed when initially turned on. To adjust the speed up or down, press the **Fan Speed button** (⚙️) repeatedly to increase level.

OSCILLATION

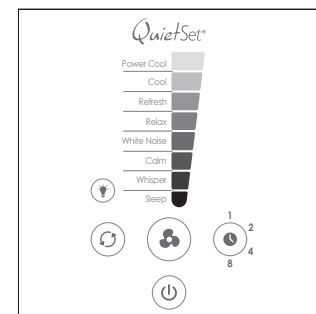
To activate the Oscillation feature, press the **Oscillation button** (↔️) once. Press the **Oscillation button** again to turn the Oscillation feature off.

TIMER

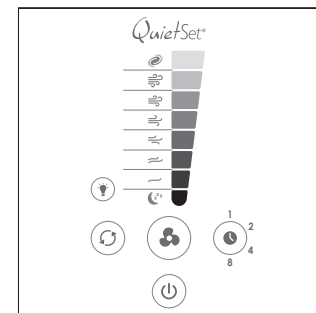
Choose from 1, 2, 4, or 8 hour settings by performing the following function:

- 1 hour: Press the **Timer button** (⌚) once.
- 2 hours: Press the **Timer button** twice.
- 4 hours: Press the **Timer button** a third time.
- 8 hours: Press the **Timer button** a fourth time.

Press the **Timer button** a fifth time to turn the Timer feature off.



Model HYF290 SERIES



Model HY290 SERIES
in CANADA ONLY

HYF290 SERIES NIGHTTIME LIGHT DIMMING FEATURE

Each time the fan is powered on (⏻) the control panel light will be set at 100% brightness.

Choose from 5 settings for your control panel lighting preference:

- Press the **Light button** (💡) once for 75% brightness.
- Press the **Light button** (💡) twice for 50% brightness.
- Press the **Light button** (💡) a third time for 25% brightness.
- Press the **Light button** (💡) a fourth time for no light.
- Press the **Light button** (💡) a fifth time for 100% brightness.

HYF290 SERIES REMOTE CONTROL OPERATION

ON/OFF

Press the **Power button** (⏻) once to turn the fan on. Press the Power button a second time to turn the fan off.

SPEED CONTROL

The fan will automatically start on “Sleep” speed when initially turned on. To adjust the speed up or down, press the **Fan Speed button** (⚙️) repeatedly to increase level.

OSCILLATION

To activate the Oscillation feature, press the **Oscillation button** (↔️) once. Press the **Oscillation button** again to turn the Oscillation feature off.

REMOTE CONTROL STORAGE

When it is not in use, the remote control may be stored in the recessed area located behind the controls (Fig. 10).



Fig. 10



USER SERVICING INSTRUCTIONS

CLEANING AND STORAGE

- Ensure the fan is turned off and unplugged.
- Use only a soft cloth to gently wipe the outer surfaces of the fan clean.
- To clean between the grills and fan blade area, we recommend using a pipe cleaner, flexible dust wand, vacuum cleaner or compressed air to gently remove the dust.
- To clean the rear grill use a soft dry cloth.
- DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the motor housing.
- DO NOT use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the fan.
- For storage, you may leave the fan assembled and covered to protect it from dust. Store the fan in a cool, dry place.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:
Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: **1-800-477-0457**
E-mail: consumerrelations@kaz.com
Or visit our website at:
www.honeywellpluggedin.com/fans

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE FAN OR PERSONAL INJURY.

THIS DEVICE (HYF260 and HYF290 SERIES ONLY) COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Please note that changes or modifications of this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. All returns should have their assigned Return Authorization number clearly marked. You must prepay shipping charges. Send to:

In U.S.A.:
Attn: Returns Department
1 Helen Of Troy Plaza
El Paso, TX 79912
USA

In Canada:
Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Please go to www.honeywellpluggedin.com/register and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.



⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'EMPLOI ET GARDEZ-LES

L'utilisation d'appareils électriques exige l'observation de précautions fondamentales pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, y compris des suivantes :

MODÈLES ÉTATSUNIENS SEULEMENT – Cet appareil présente une protection (fusible contre les surcharges). Un fusible grillé signale une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible saute, débrancher l'appareil à la prise. Remplacer le fusible selon les instructions d'entretien fournies (le calibre du fusible requis est donné sur le produit) et vérifier l'appareil. Si le fusible de rechange grille, un court-circuit peut en être la cause ; en ce cas, l'appareil doit être jeté ou retourné à un centre de services agréé pour vérification et/ou réparation.

1. N'employez le ventilateur que tel que décrit dans ce manuel. Tout autre usage non conseillé pourrait entraîner incendie, choc électrique et blessures corporelles.

QUIETSET^{MD}
VENTILATEUR COLONNE DE PIÈCE
Série HYF260W
Série HYF260B
Série HYF290B

2. Ce ventilateur est **UNIQUEMENT** destiné à l'usage domestique et non à l'emploi commercial, industriel ou en plein air.
3. Afin de prévenir les chocs électriques, ne placez pas le ventilateur dans une fenêtre, n'immergez ni l'appareil, ni sa fiche, ni son cordon et ne les éclaboussez pas de liquide.
4. Cet appareil comprend une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche n'enfonce que dans un sens dans les prises polarisées. Si elle ne pénètre pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, faites appel à un électricien. **NE neutralisez PAS ce dispositif de sécurité.**
5. Surveillez assidûment l'appareil s'il est utilisé par des enfants ou près d'eux.
6. **ÉTEIGNEZ** le ventilateur et débranchez-le entre utilisations, pour le déplacer et avant de le nettoyer.
7. Pour le débrancher, **ÉTEIGNEZ**-le puis tenez la fiche entre le pouce et l'index pour la tirer hors de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon d'un coup sec.
8. Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec une rallonge électrique.
9. Ne faites pas fonctionner le ventilateur en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
10. Ne placez ni le ventilateur ni de ses pièces près de flammes nues ou près d'appareils de cuisson ou de chauffage.
11. Ne vous servez pas du ventilateur si son cordon ou sa fiche est abîmé, s'il a mal fonctionné, a été échappé ou endommagé d'une façon quelconque (voyez la garantie).

12. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
13. L'emploi d'accessoires non recommandés par le fabricant peut se révéler dangereux.
14. Posez l'appareil sur une surface plane et sèche.
15. N'accrochez pas le ventilateur au mur ou au plafond.
16. Ne vous en servez pas si le boîtier est abîmé.
17. Une fiche mal assujettie dans la prise de courant peut surchauffer et se déformer. Demandez à un électricien de remplacer toute prise de courant usée.
18. Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Mettre tout ventilateur abîmé au rebut, le retourner au lieu d'achat ou demander

l'autorisation de le renvoyer à Kaz USA, Inc. pour le faire vérifier et réparer au besoin.

19. Ne pas acheminer le cordon sous la moquette. Ne pas le recouvrir de carpettes, tapis de corridor ou revêtement de sol de ce genre. Ne pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils. De plus, l'éloigner du passage afin qu'il ne risque pas de faire trébucher.

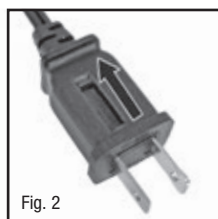
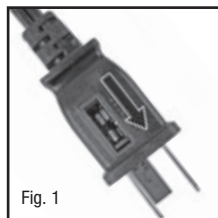
AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne faites pas fonctionner le ventilateur avec une commande de vitesse transistorisée autre que celle qui est fournie.

FICHE DE SÉCURITÉ AVEC FUSIBLE - ÉTATS-UNIS SEULEMENT

Ce ventilateur comprend une fiche de sécurité avec fusible conçue pour couper le courant au ventilateur en cas de défaillance électrique. Voyez, ci-dessous, comment utiliser correctement le ventilateur et remplacer le fusible de la fiche de sécurité, si nécessaire.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DESTINÉES À L'UTILISATEUR

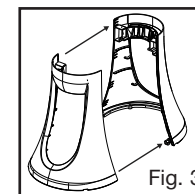
- Si votre ventilateur a moins de puissance et que vous soupçonnez que le fusible sur votre ventilateur ait sauté, saisissez la fiche et retirez-la de la prise ou de tout autre dispositif. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Faites glisser le couvercle du fusible, situé sur le dessus de la fiche, vers les broches de la fiche. (Fig. 1)
- Retirez soigneusement le fusible grillé et insérez un nouveau fusible. Pour réduire le risque d'incendie, ne remplacez le fusible que par un fusible de 2,5 A, 125 volts. Fermez complètement la porte du fusible en la faisant glisser. (Fig. 2) Jetez le fusible grillé. La fiche devrait maintenant être prête pour un usage normal.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne remplacez pas la fiche de branchement. Contient un dispositif de sécurité (fusible) qu'il ne faut pas enlever. Jetez l'appareil si la fiche de branchement est endommagée.
- S'il vous faut de plus amples renseignements en ce qui concerne le remplacement du fusible de la fiche de sécurité, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de Kaz, visiter notre site Web au www.honeywellpluggedin.com/fans ou appeler le 1-800-477-0457.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

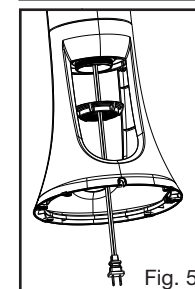
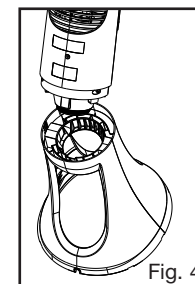
A. ASSEMBLAGE DE LA BASE

- Enlevez 2 vis de fixation de la base et mettez-les de côté. Alignez les pièces de l'avant et de l'arrière de la base et poussez doucement jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent solidement ensemble (Fig. 3).



B. FIXER LE VENTILATEUR TOUR À LA BASE

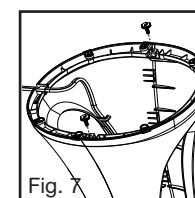
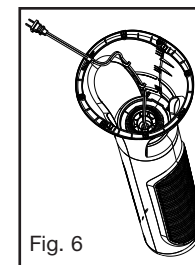
- À la base du boîtier, enlevez le verrou de blocage et mettez-le de côté.
- Soulevez prudemment le boîtier du ventilateur (Fig. 4) et placez le cordon d'alimentation dans le centre de la base.
- Abaissez le boîtier du ventilateur dans la base (Fig. 4), alignez l'arrière du ventilateur avec l'arrière de la base. Faites tourner légèrement le boîtier du ventilateur jusqu'à ce qu'il repose dans la base (Fig. 5).
- Prenez l'écrou de blocage et placez le cordon d'alimentation dans le verrou de blocage (Fig. 4) faisant remonter le verrou à l'intérieur de la base, (Fig. 5) vissez l'écrou de blocage dans le boîtier du ventilateur en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré et que vous entendiez le son d'un cliquet.



D. FIXER LE CORDON À L'INTÉRIEUR DE LA BASE

- Placez doucement le ventilateur de côté, en pressant le cordon solidement dans les guides du cordon (Fig. 6) le long de l'intérieur de la base du ventilateur, en le faisant sortir par l'ouverture à encoches (Fig. 6) en vous assurant que la base soit plate et stable pour le ventilateur.
- Placez 2 vis de fixation dans la base pour accroître la stabilité (Fig. 7).
- Remplacez le ventilateur tour en position verticale.

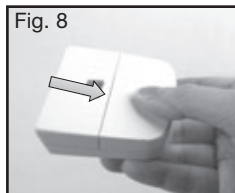
Remarque : Ne faites pas fonctionner le ventilateur tour à moins qu'il soit en position verticale appropriée.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MISE EN PLACE DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE/INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT

- Faites glisser le volet du compartiment des piles dans le sens de la flèche (fig. 8).
- Placez 2 piles AAA tel que l'indiquent les guides directionnels des rainures. Les piles sont fournies.
- Faites coulisser le volet du compartiment dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il s'assujettisse fermement.



REMARQUE : NE MÉLANGEZ NI DES PILES USAGÉES ET NEUVES NI DES PILES ALCALINES, STANDARD (CARBONE-ZINC) ET RECHARGEABLES (NICKEL-CADMIUM).

RENSEIGNEZ-VOUS QUANT À L'ÉLIMINATION DES PILES AUPRÈS DES RECYCLEURS DE VOTRE RÉGION.

MODE D'EMPLOI DU VENTILATEUR DE LA SÉRIE HYF260

MARCHE ET ARRÊT

Pour mettre le ventilateur en marche, appuyez sur la **touche d'alimentation** (⏻) au bas du tableau de commande.

COMMANDE DE VITESSE

Le ventilateur démarre automatiquement au réglage « Sommeil ». Pour augmenter ou réduire la vitesse, pressez la **touche de vitesse** du ventilateur (⚙️) à coups répétés.

OSCILLATION

Pressez la **touche d'oscillation** (↺↻) une fois pour activer l'oscillation, une deuxième fois pour la désactiver.

MINUTERIE

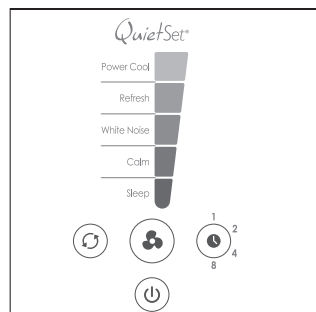
Peut être réglée à 1, 2, 4 ou 8 heures en agissant comme suit :

- 1 heure : pressez **touche minuterie** (⌚) une fois
- 2 heures : pressez la **touche minuterie** deux fois
- 4 heures : pressez la **touche minuterie** trois fois
- 8 heures : pressez la **touche minuterie** quatre fois

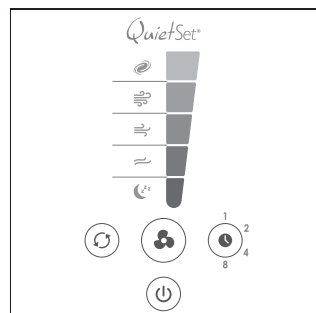
Pressez la **touche minuterie** une cinquième fois pour mettre la minuterie hors fonction.

VARIATEUR AUTOMATIQUE DE L'ÉCLAIRAGE

Le voyant du panneau de commande s'atténue automatiquement à 50 % d'intensité après 15 secondes et revient à 100 % d'intensité lorsque les réglages sont changés.



Modèle de la série HYF260



Modèle de la série HYF260
au CANADA SEULEMENT

EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE DE LA SÉRIE HYF260

MARCHE ET ARRÊT

Pressez la **touche d'alimentation** (⏻) une fois pour mettre le ventilateur en marche, une deuxième fois pour l'éteindre.

COMMANDE DE VITESSE

Le ventilateur démarre automatiquement au réglage « Sommeil ». Pour augmenter ou réduire la vitesse, pressez la **touche de vitesse** du ventilateur (⚙️) coup sur coup.

OSCILLATION

Pressez la **touche d'oscillation** (↺↻) une fois pour activer l'oscillation, une deuxième fois pour la désactiver.

RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

Lorsqu'elle ne sert pas, la télécommande peut être rangée dans le renfoncement, derrière les commandes (Fig. 9).



MODE D'EMPLOI DU VENTILATEUR DE LA SÉRIE HYF290

MARCHE ET ARRÊT

Pour mettre le ventilateur en marche, appuyez sur la **touche d'alimentation** (⏻) au bas du tableau de commande.

COMMANDE DE VITESSE

Le ventilateur démarre automatiquement au réglage « Sommeil ». Pour augmenter ou réduire la vitesse, pressez la **touche de vitesse** du ventilateur (⚙️) à coups répétés.

OSCILLATION

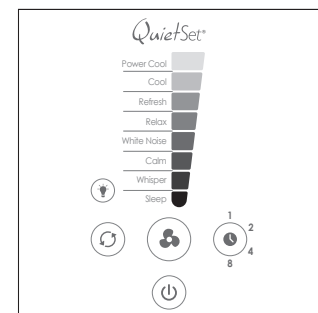
Pressez la **touche d'oscillation** (↺↻) une fois pour activer l'oscillation, une deuxième fois pour la désactiver.

MINUTERIE

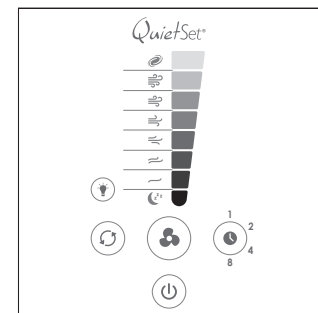
Peut être réglée à 1, 2, 4 ou 8 heures en agissant comme suit :

- 1 heure : pressez **touche minuterie** (⌚) une fois
- 2 heures : pressez la **touche minuterie** deux fois
- 4 heures : pressez la **touche minuterie** trois fois
- 8 heures : pressez la **touche minuterie** quatre fois

Pressez la **touche minuterie** une cinquième fois pour mettre la minuterie hors fonction.



Modèle de la série HYF290



Modèle de la série HYF290
au CANADA SEULEMENT

SÉRIE HYF290 FONCTION DE VARIATEUR D'ÉCLAIRAGE DE NUIT

Chaque fois que le ventilateur est mis en marche (☺) le voyant du panneau de commande est réglé à 100 % d'intensité.

Choisissez parmi 5 réglages pour l'éclairage du panneau de commande, selon votre préférence :

- Appuyez sur le **bouton d'éclairage** (☺) une fois pour 75 % d'intensité.
- Appuyez sur le **bouton d'éclairage** (☺) deux fois pour 50 % d'intensité.
- Appuyez sur le **bouton d'éclairage** (☺) une troisième fois pour 25 % d'intensité.
- Appuyez sur le **bouton d'éclairage** (☺) une quatrième fois pour qu'il n'y ait pas d'éclairage.
- Appuyez sur le **bouton d'éclairage** (☺) une cinquième fois pour 100 % d'intensité.

EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE DE LA SÉRIE HYF290

MARCHE ET ARRÊT

Pressez la **touche d'alimentation** (☺) une fois pour mettre le ventilateur en marche, une deuxième fois pour l'éteindre.

COMMANDE DE VITESSE

Le ventilateur démarre automatiquement au réglage « Sommeil ». Pour augmenter ou réduire la vitesse, pressez la **touche de vitesse** du ventilateur (⚙) coup sur coup.

OSCILLATION

Pressez la **touche d'oscillation** (↺) une fois pour activer l'oscillation, une deuxième fois pour la désactiver.

RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

Lorsqu'elle ne sert pas, la télécommande peut être rangée dans le renforcement, derrière les commandes (Fig. 10).



Fig. 10



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DESTINÉES À L'UTILISATEUR

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Assurez-vous que le ventilateur soit éteint et débranché.
- Essuyez délicatement les surfaces extérieures avec un linge doux.
- Dépoussiérez entre les grilles et l'hélice avec un nettoie-pipe, un plumeau flexible, un aspirateur ou de l'air comprimé.
- Nettoyez la grille arrière avec un linge doux sec.
- N'immergez JAMAIS le ventilateur et veillez à ce qu'il ne dégoutte pas d'eau dans le logement du moteur.
- N'employez PAS d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.
- Vous pouvez ranger le ventilateur sans le démonter ; couvrez-le afin qu'il ne s'empoussiére pas. Rangez-le dans un endroit frais et sec.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Envoyez vos questions ou commentaires à :

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772, États-Unis

Appelez sans frais au **1-800-477-0457**
Courriel : **consumerrelations@kaz.com**
Ou visitez notre site Web au :
www.honeywellpluggedin.com/fans

Veuillez préciser le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, COMMUNIQUEZ D'ABORD AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTEZ LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU LIEU D'ACHAT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE LE LOGEMENT DU MOTEUR VOUS-MÊME, SOUS PEINE DE RISQUER L'ANNULATION DE LA GARANTIE, L'ENDOMMAGEMENT DU VENTILATEUR OU DES BLESSURES CORPORELLES.

CET APPAREIL (SÉRIES HYF260 et HYF290 SEULEMENT) EST CONFORME À LA SECTION 15 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC

REMARQUE : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger l'interférence au moyen de l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise électrique sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien radio TV d'expérience pour obtenir de l'aide.

Veuillez noter que les changements ou modifications apportés à ce produit qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A.** Cette garantie limitée de 1 an s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.

KAZ USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B.** À sa discrétion, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.
- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

- D.** Retourner tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$ US/15,50 \$ CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Le numéro d'autorisation assigné doit être clairement indiqué sur tous les retours. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Vous devez payer d'avance les frais d'expédition. Nous vous suggérons de demander une conde confirmation suivi ou de livraison. Adresser à :

Aux États-Unis :

Attn: Returns Department
1 Helen Of Troy Plaza
El Paso, TX 79912
USA

Au Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton (ON) L9T 2X6
CANADA

Veuillez aller au www.honeywellpluggedin.com/register pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.



⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR

Quando utilice aparatos electrodomésticos, debe seguir siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesión a personas, incluyendo el siguiente:

SÓLO PARA MODELOS DE EUA - Este producto utiliza protección contra sobrecarga (fusible). Un fusible quemado indica una situación de sobrecarga o corto circuito. Si el fusible se quema, desconecte el producto del tomacorriente. Reemplace el fusible de acuerdo a las instrucciones de servicio (siga las marcas del producto para una adecuada clasificación del fusible) y revise el producto. Si el fusible de reemplazo se quema, puede haber un corto circuito y el producto debe ser desechado o regresado a una tienda de servicio autorizado para revisión y/o reparación.

1. Utilice este ventilador sólo como se describe en este manual. Otros usos no son recomendados ya que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.
2. Este producto está hecho para utilizarse **SÓLO** en el hogar y no para uso comercial, industrial o en el exterior.

QUIETSET^{MR} VENTILADOR DE TORRE

Series HYF260W

Series HYF260B

Series HYF290B

3. Para proteger contra descarga eléctrica, no coloque el ventilador en la ventana, sumerja en agua la unidad, el enchufe o el cable o rocíe con líquidos.
4. Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata de la clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga, este enchufe fue pensado para entrar sólo en una dirección en un tomacorriente polarizado. Si la clavija no entra completa en el tomacorriente, voltéelo, si aun así no entra, contacte a un electricista calificado. NO intente vencer esta característica de seguridad.
5. Es necesaria supervisión directa cuando este aparato sea utilizado por o cerca de niños.
6. APAGUE y desconecte el ventilador del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando lo mueva de un lugar a otro y cuando lo limpie.
7. Para desconectar el ventilador, primero APAGUE la unidad, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca jale el enchufe por el cable.
8. **NO** use un cable de extensión con este ventilador.
9. No opere el ventilador en presencia de humos explosivos y/o inflamables.
10. No coloque el ventilador o cualquiera de las partes cerca de flama directa, aparatos de cocina o de calefacción.
11. No opere este ventilador con el cable o el enchufe dañado o si el producto no funciona correctamente, se ha caído o dañado en cualquier manera (vea la garantía).
12. Evite el contacto con las partes móviles del ventilador.

13. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
14. Coloque el ventilador en una superficie seca y plana.
15. No cuelgue ni monte el ventilador en la pared o el techo.
16. No opere si la cubierta del ventilador está dañada.
17. Un falso contacto entre un tomacorriente CA (enchufe empotrado) y el enchufe puede causar sobrecalentamiento y deformación en el enchufe. Contacte a un eléctrico calificado para reemplazar el tomacorriente flojo o desgastado.
18. No opere ningún ventilador con el cable o enchufe dañados. Deseche cualquier ventilador dañado, regréselo a la tienda

donde fue comprado, o solicite una autorización de devolución y regrese a Kaz USA, Inc. para revisión y/o reparación.

19. No pase el cable del ventilador debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombrillas o cubiertas similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Acomode el cable lejos de las áreas de tráfico y donde no pueda causar tropiezos.

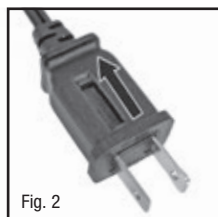
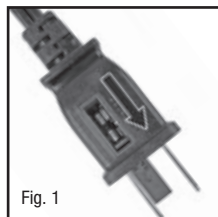
ADVERTENCIA: Para Reducir el Riesgo de Incendio o Descarga Eléctrica, No Utilice Este Ventilador Con Ningún Dispositivo de Control de Velocidad de Estado Sólido, con excepción del que se suministra.

ENCHUFE CON FUSIBLE DE SEGURIDAD - SÓLO PARA EE.UU.

Este ventilador cuenta con un enchufe con fusible de seguridad el cual está diseñado para cortar la corriente eléctrica del ventilador si ocurre una falla eléctrica. Por favor vea en la parte de abajo para mayor información de cómo utilizar propiamente su ventilador y cambiar el fusible de seguridad del enchufe, si es necesario.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL USUARIO

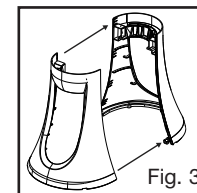
- Si su ventilador pierde potencia y sospecha que se ha fundido el fusible de su ventilador, sujete el enchufe y retire del tomacorriente y otro dispositivo de salida. **No** desconecte tirando del cable.
- Deslice la cubierta del fusible, ubicada en la parte superior del enchufe, hacia las clavijas del enchufe. (Fig. 1)
- Retire cuidadosamente el fusible fundido y coloque un nuevo fusible en su lugar. **Para Reducir el Riesgo de Incendio**, reemplace el fusible sólo con un fusible de 2.5 Amp, 125 voltios. Cierre completamente la cubierta del fusible deslizando nuevamente en su lugar. (Fig. 2) Deseche el fusible fundido. El enchufe debe estar listo para uso normal.
- **Para Reducir el Riesgo de Incendio, no reemplace el enchufe proporcionado. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no se debe retirar. Deseche el producto si el enchufe adjunto está dañado.**
- Si necesita más información de cómo o cuándo debe reemplazar el fusible en su enchufe de seguridad, por favor contacte al Departamento de Servicio al Consumidor de Kaz visitando nuestro sitio web en www.honeywellpluggedin.com/fans o puede llamar al 1-800-477-0457.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

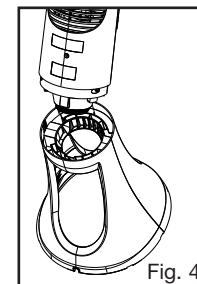
A. MONTAJE DE LA BASE

- Retire los 2 tornillos de la base y deje a un lado. Alinee las piezas de la base frontal y posterior y empuje suavemente hasta que las piezas encajen firmemente (Fig. 3).



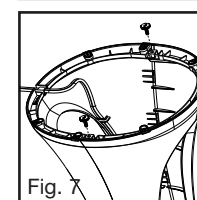
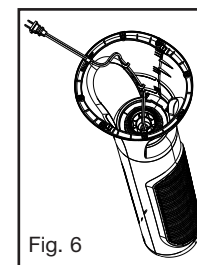
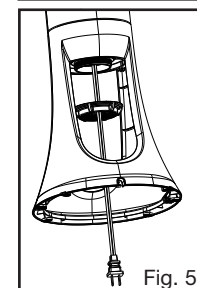
B. ASEGURAR EL VENTILADOR DE TORRE A LA BASE

- En la base de la carcasa, retire la tuerca de bloqueo y apartar.
- Levante cuidadosamente la carcasa del ventilador (Fig. 4) y coloque el cable de alimentación a través del centro de la base.
- Baje la carcasa del ventilador en la base (Fig. 4), alinee la parte posterior del ventilador con la parte posterior de la base. Gire suavemente la carcasa del ventilador hasta que se asiente en la base. Fig. 5).
- Tome la tuerca de bloqueo y pase el cable de alimentación a través de la tuerca de bloqueo (Fig 4) hasta llevarla hacia dentro de la base, (Fig. 5) enrosque la tuerca de bloqueo en la carcasa del ventilador girando a favor de las manecillas del reloj hasta que esté bien apretada y escuche un sonido de clic.



D. ASEGURAR EL CABLE DENTRO DE LA BASE

- Suavemente coloque de lado el ventilador, presione firmemente el cable en las guías para el cable (Fig. 6) a lo largo del interior de la base del ventilador, saliendo por la abertura (Fig. 6) para asegurar una base plana y estable para el ventilador.
- Coloque 2 tornillos de mariposa en la base para mayor estabilidad (Fig. 7).
- Regrese el ventilador de torre a su posición vertical.



Nota: No opere el ventilador de torre a menos que sea en su posición vertical correcta.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INSTALACIÓN DE BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO/ INSTRUCCIONES DE REEMPLAZO

- Retire la tapa de las baterías deslizando hacia abajo en la dirección de la flecha (Fig. 9).
- Introduzca 2 baterías AAA en el control remoto siguiendo la guía de acomodo dentro de las ranuras del compartimiento. Baterías incluidas.
- Coloque de nuevo la tapa deslizando hacia arriba en sentido opuesto a la dirección de la flecha hasta que la tapa encaje en su lugar.

NOTA: NO MEZCLE BATERÍAS NUEVAS Y USADAS. NO MEZCLE LAS BATERÍAS ALCALINAS, ESTÁNDAR (CARBÓN-ZINC) O RECARGABLES (NIQUEL-CADMIO). VISITE LOS SITIOS DE RECICLAJE EN SU ÁREA PARA UN DESECHO APROPIADO DE LAS BATERÍAS.

OPERACIÓN DEL VENTILADOR SERIES HYF260

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el ventilador, presione el **botón de Encendido** (⏻) ubicado en el centro de la parte inferior del panel de control.

CONTROL DE VELOCIDAD

El ventilador se encenderá automáticamente en la velocidad "Sleep" cuando se encienda por primera vez. Para ajustar la velocidad hacia arriba o hacia abajo, presione el **botón de Velocidad** del Ventilador (⚙) repetitivamente para aumentar el nivel.

OSCILACIÓN

Para activar la característica de Oscilación, presione una vez el **botón de Oscilación** (↺↻). Presione el **botón de Oscilación** de nuevo para apagar la característica de Oscilación.

TEMPORIZADOR

Escoja entre los ajustes de 1, 2, 4 u 8 horas realizando la siguiente función:

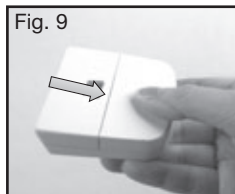
- 1 hora: Presione una vez el **botón del Temporizador** (⌚).
- 2 horas: Presione dos veces el **botón del Temporizador**.
- 4 horas: Presione tres veces el **botón del Temporizador**.
- 8 horas: Presione cuatro veces el **botón del Temporizador**.

Presione el **botón del Temporizador** cinco veces para apagar esta característica.

CARACTERÍSTICA DE ATENUACIÓN DE LUZ AUTOMÁTICA

La luz del panel de control automáticamente se atenúa al 50% de brillo después de 15 segundos y se reanuda al 100% de brillo cuando se cambian los ajustes.

Fig. 9



OPERACIÓN CONTROL REMOTO SERIES HYF260

ENCENDIDO/APAGADO

Presione el **botón de Encendido** (⏻) una vez para encender el ventilador. Presione el botón de Encendido una segunda vez para apagar el ventilador.

CONTROL DE VELOCIDAD

El ventilador se encenderá automáticamente en la velocidad "Dormir" cuando se encienda por primera vez. Para ajustar la velocidad hacia arriba o hacia abajo, presione el **botón de Velocidad** del Ventilador (⚙) repetitivamente para aumentar el nivel.

OSCILACIÓN

Para activar la característica de Oscilación, presione una vez el **botón de Oscilación** (↺↻). Presione el botón de Oscilación de nuevo para apagar la característica de Oscilación.

ALMACENAJE DEL CONTROL REMOTO

Cuando no esté en uso, el control remoto puede ser almacenado en el hueco ubicado detrás de los controles (Fig. 9).



Fig. 9



OPERACIÓN DEL VENTILADOR SERIES HYF290

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el ventilador, presione el **botón de Encendido** (⏻) ubicado en el centro de la parte inferior del panel de control.

CONTROL DE VELOCIDAD

El ventilador se encenderá automáticamente en la velocidad "Sleep" cuando se encienda por primera vez. Para ajustar la velocidad hacia arriba o hacia abajo, presione el **botón de Velocidad** del Ventilador (⚙) repetitivamente para aumentar el nivel.

OSCILACIÓN

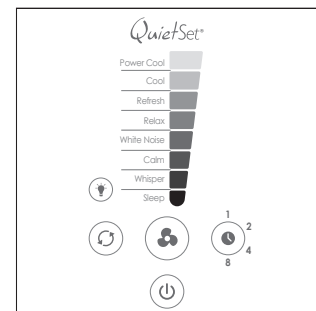
Para activar la característica de Oscilación, presione una vez el **botón de Oscilación** (↺↻). Presione el **botón de Oscilación** de nuevo para apagar la característica de Oscilación.

TEMPORIZADOR

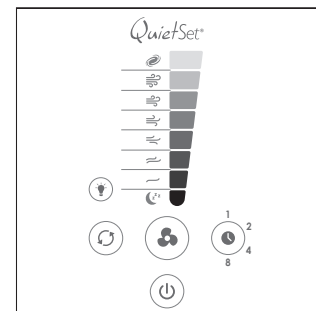
Escoja entre los ajustes de 1, 2, 4 u 8 horas realizando la siguiente función:

- 1 hora: Presione una vez el **botón del Temporizador** (⌚).
- 2 horas: Presione dos veces el **botón del Temporizador**.
- 4 horas: Presione tres veces el **botón del Temporizador**.
- 8 horas: Presione cuatro veces el **botón del Temporizador**.

Presione el **botón del Temporizador** cinco veces para apagar esta característica.



Modelo de las SERIES HYF290



Modelo de las SERIES HY290
SÓLO en CANADÁ

CARACTERÍSTICA DE ATENUACIÓN DE LUZ NOCTURNA SERIES HYF290

Cada vez que el ventilador esté encendido (☺) la luz del panel de control se establecerá en el 100% de brillo.

Elija entre los 5 ajustes para su preferencia de iluminación del panel de control:

- Presione el **botón de Luz** (☺) una vez para el 75% de brillo.
- Presione el **botón de Luz** (☺) dos veces para el 50% de brillo.
- Presione el **botón de Luz** (☺) una tercera vez para el 25% de brillo.
- Presione el **botón de Luz** (☺) por cuarta vez para no tener luz.
- Presione el **botón de Luz** (☺) cinco veces para el 100% de brillo.

OPERACIÓN CONTROL REMOTO SERIES HYF290

ENCENDIDO/APAGADO

Presione el **botón de Encendido** (☺) una vez para encender el ventilador. Presione el botón de Encendido una segunda vez para apagar el ventilador.

CONTROL DE VELOCIDAD

El ventilador se encenderá automáticamente en la velocidad “Dormir” cuando se encienda por primera vez. Para ajustar la velocidad hacia arriba o hacia abajo, presione el **botón de Velocidad** del Ventilador (⬆) repetitivamente para aumentar el nivel.

OSCILACIÓN

Para activar la característica de Oscilación, presione una vez el **botón de Oscilación** (☺). Presione el botón de Oscilación de nuevo para apagar la característica de Oscilación.

ALMACENAJE DEL CONTROL REMOTO

Cuando no esté en uso, el control remoto puede ser almacenado en el hueco ubicado detrás de los controles (Fig. 10).



Fig. 10



USUARIO LAS INSTRUCCIONES DE SERVICIO

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

- Asegúrese que el ventilador esté apagado y desconectado.
- Utilice solo un paño suave para limpiar con cuidado las superficies exteriores del ventilador.
- Para limpiar entre las rejillas y el área de las aspas del ventilador, recomendamos usar un limpiador de pipas, sacudidor flexible, aspiradora o aire comprimido para remover con cuidado el polvo.
- Para limpiar las rejillas posteriores utilice un paño suave y seco.
- NO sumerja en agua el ventilador y nunca permita que gotee agua dentro de la cubierta del motor.
- NO utilice gasolina, solvente de pintura u otros químicos para limpiar el ventilador.
- Para almacenar, puede dejar el ventilador ensamblado y cubierto para protegerlo del polvo. Almacene el ventilador en un lugar fresco y seco.

SERVICIO AL CONSUMIDOR

Correos electrónicos, preguntas o comentarios a:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Lláme lada gratuita al: **1-800-477-0457**
Correo Electrónico: consumerrelations@kaz.com
O visite nuestro sitio web:
www.honeywellpluggedin.com/fans

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

NOTA: SI TIENE PROBLEMAS, CONTACTE PRIMERO EL DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS O REVISE SU GARANTIA. NO REGRESE AL LUGAR DE ORIGEN DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR EL OTOR USTED MISMO, HACER ESTO PUEDE INVALIDAR SU GARANTIA Y CAUSAR DAÑO AL VENTILADOR O A USTED MISMO.

ESTE DISPOSITIVO (SÓLO LAS SERIES HYF260 y HYF290) CUMPLEN CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no instalado y utilizado según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no habrá interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la radio o la recepción de televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia por uno o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico experimentado de radio TV para obtener ayuda.

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones de este producto no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

1 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Primero debe leer todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.

A. Esta garantía limitada por 1 año aplica para reparación o reposición del producto contra defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía no aplica para daños hechos por uso comercial, abusivo o no razonable o daños adicionales. Defectos que sean resultado del uso y desgaste normal no serán considerados como defecto bajo esta garantía. **KAZ USA, INC. NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE NINGUNA NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, APTITUD/CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN DURACION CON LA DURACION DE ESTA GARANTIA.** Algunas jurisdicciones no admiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consecuenciales en cuanto a la duración de la garantía implícita, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores puedan no aplicar para usted. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted también pudiera tener otros derechos, que varían de jurisdicción en jurisdicción. Esta garantía aplica solo para el comprador original de este producto desde la fecha original de la compra.

B. A su consideración, Kaz USA, Inc. reparará o cambiará este producto si encuentra defecto en materiales o de fabricación. Los productos defectuosos deben de regresarse al lugar de compra de acuerdo con las políticas de la tienda. A partir de ese momento, mientras se encuentre dentro del período de garantía, el producto defectuoso se debe regresar a Kaz USA, Inc.

- C.** Esta garantía no cubre daños por intentos de reparación no autorizados, o por cualquier otro uso que no esté de acuerdo con el manual de instrucciones.
- D.** Regrese el producto defectuoso a Kaz USA, Inc. con una breve descripción del problema. Incluya prueba de compra y un cheque \$10 US / 15.50 CAN o money order para cargos por manejo, retorno y envío del paquete. Por favor incluya su nombre, dirección y teléfono de contacto durante el día. d'expédition. Todas las devoluciones deben tener su número asignado de Autorización de Devolución claramente marcado. Debe de prepagar los cargos de envío. Enviar a:

In U.S.A.:

Attn: Returns Department
1 Helen Of Troy Plaza
El Paso, TX 79912
USA

In Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6

Por favor visite nuestra página **www.honeywellpluggedin.com/register** y registre su producto bajo Costumer Care Center y reciva información del producto, actualizaciones y nuevas ofertas promocionales.



For Responsible recycling, please visit:
Para reciclar responsablemente, por favor visite:

1-800-RECYCLING.com®
www.1800recycling.com

© 2015 Kaz USA, Inc.
All Rights Reserved./Tous droits réservés./Todos los derechos reservados.
P/N: 31IM2629190R0
080CT15



CREATIVE DEPARTMENT
ARTWORK SPECIFICATIONS

Brand: Honeywell

Category: Fans

Model: **HYF260 HYF290**

Artwork Part #: 31IM2629190R0

Die Line Part #: N/A

Oracle Desc. : OM, HYF260/290 SERIES,
ENG/SP/FR, 2015

Subject: Owners Manual

Region: US

Flat Size: IN: W 11 x H 8
MM: W50 x H24.5

Folded Size: W 5.5 x H 8

Scale: 1/1

Material: 70# Matte Text

Page count: 24

Revision: 1

Date: **08OCT15**

Release Date: 11SEP15

Rerelease Date: 08OCT15

Colors:

Dielines (Do not print)

Molded In

**Quality Requirement of Artwork and Quality
Clarification Process of Artwork Printing:
Meet Eng-QS-06&02**

Kaz USA, Inc.
Creative Services, 250 Turnpike Road
Southborough, 01772 MA, USA
+1 508 490 7000